andalán

Periódico semanal aragonés — N.º 123 — 22 al 29 de julio — 25 ptas.

Escatrón: aprenderse la lección

Trece mil millones de pesetas acaban de ser concedidos por la banca norteamericana a las compañías eléctricas ENHER, ENDESA y Eléctricas Reunidas de Zaragoza para llevar a cabo el proyecto de instalación de una central nuclear en Escatrón. Eso quiere decir, ni más ni menos, que la nuclearización del territorio aragonés puede empezar de un momento a otro.

Así pues, nos encontramos con que una decisión tomada desde instancias y en épocas sin respuesta posible, se ha visto prolongada —con peligro evidente de hacerse realidad— a una etapa de la historia de este país que pocos dudan de calificar como democrática. Pero he aquí el primer error; lo que los aragoneses, como el resto de los españoles, votamos el 15 de junio fue la posibilidad de ir en esa dirección. Pero de momento, nada ha cambiado. Un gobierno que —como se demuestra en páginas interiores— sigue manteniendo íntimas ligazones con el poder económico de este país, decide por su cuenta —y sin ningún poder coyuntural de fiscalización— dar carta blanca a la creciente colonización interior del territorio aragonés. Por otro lado, todo un sistema ideado para mantener un orden conveniente a quien todos sabemos, sigue reaccionando de las mismas maneras ante los mismos estímulos: la actuación de la Guardia Civil el pasado sábado en Caspe deja pocos lugares a la duda.

Nos encontramos, pues, ante la relativa paradoja —porque, de alguna forma, algo ha cambiado para que nada cambie— de que hombres, instituciones, y resortes de poder que, más que nunca, deberían ser conscientes de su interinidad y falta de legitimación, toman decisiones que ni sus predecesores decidieron llevar adelante.

Y lo grave no es que, después de 40 años de decidir por su cuenta, los herederos de aquella situación decidan tirar por la calle del centro. Lo realmente espeluznante es pensar que, primero, se pretende la instalación de una central nuclear en un territorio claramente excedentario de energía eléctrica; segundo, que se intenta obligar al pueblo aragonés a asumir el demostrado peligro nuclear, hipotecando, de paso, las posibilidades de aprovechamiento integral de su territorio y de sus recursos naturales; y tercero, y fundamental, que se desprecia olímpicamente una reivindicación aragonesa de 75 años de existencia: el control de un recurso escaso, el agua del Ebro.

Con todo, la gravedad e inmediatez de la pretendida nuclearización no debe hacernos perder la perspectiva de que lo que Aragón se juega en estos momentos es de una mayor envergadura. Es decir: o seguimos siendo una región progresivamente colonizada o encontramos con urgencia las fórmulas políticas y jurídicas que nos permitan, a partir de ahora, autogestionar nuestro propio territorio y nuestros recursos. Esta es, pues, una lección que, queramos o no, nos la vamos a tener que aprender todos al dedillo.

Y todos, quiere decir: el pueblo aragonés, para luchar con más fuerza que nunca en defensa de su territorio; los políticos —sin legitimar— que llegaron al poder por el viejo camino del dedo, para que hagan lo único que deben hacer en estos momentos: estarse quietos; y, finalmente, los legítimos representantes del pueblo aragonés, recientemente salidos de las urnas, para que cumplan fielmente con las esperanzas que los aragoneses depositamos en ellos el día 15 de junio.



A. Lorén

Zaragoza - Provincia:

La sexualidad femenina y la planificación familiar

(en páginas centrales)

Manicomio de Zaragoza:

Vuelven las cadenas

(en página 20)

El Rolde

Homosexuales: otra visión

Hemos leído en el número 119 de ANDALAN una carta referente a la homosexualidad que nos ha llenado de asombro, sobre todo porque el firmante de la misma dice ser médico.

Lo que más sorprende en álguien a quien debe exigirse una mínima información actual sobre el tema es el enfoque exclusivo de la homosexualidad como problema clínico, cuando sin recurrir a prejuicios ancestrales no se puede hablar sino de "deseo homosexual" presente en mayor o menor grado en la mayoría de las personas, apareciendo la patología exclusivamente al actuar la represión que la ideología dominante ejerce sobre la mayoría de los individuos.

En esta sociedad patriarcal–capitalista se impone una sexualidad basada en la reproducción biológica: la heterosexualidad, penalizando toda otra manifestación del deseo sexual que no sea socialmente productivo anulando de la relación sexual todo lo que ésta conlleva de placer y comunicación interpersonal.

Con este planteamiento lo que se pretende es reproducir el sistema capitalista dado que al considerar como única relación posible a la heterosexualidad asegura la forma de producir futura fuerza de trabajo, mantener la idea de matrimonio como continuador de los derechos de propiedad privada y secundar las posiciones religiosas anti-edonistas.

Consideramos que la plenitud sexual del hombre se halla en una total respuesta a la relación interpersonal sin consideraciones bipolares masculino – femenino respondiendo en cada momento a los libres estímulos del deseo no reprimido, no debiendo confundirse en ningún momento la capacidad generativa con la relación sexual.

A. L. y J. A. (Zaragoza)

Existe la FPD

He leído en la página 7 del semanal ANDALAN número 120, del 8 de los corrientes, su artículo "Rumiando las elecciones", muy interesante, pero al que quiero hacer una pequeña aclaración en lo que me afecta, sin que suponga crítica de ninguna clase.

Al referirse Vds. a los demócrata-cristianos de la FDC, apostillan "es decir, a los de ID, porque los otros no aparecen por ningún lado". Entiendo que se refiere a la Federación Popular Democrática, el otro partido coaligado con ID para presentarse juntos a las elecciones bajo el nombre de Federación de la Democracia Cristiana.

Pues bien, si se refieren Vds. a la FPD, quiero aclararles que sí existimos y hay miembros en Zaragoza. Hemos participado y colaborado en la campaña electoral, concretamente yo iba en la candidatura, y continuamos en la actualidad.

Lo que ocurre es que, aparte de otras consideraciones, pensamos que, integrados en FDC para las elecciones, debíamos durante éstas dar la menor impresión posible de división para evitar confusionismo y, por ello, hemos renunciado en toda la campaña a presentarnos de otra manera que no fuera como miembros de la Federación de la Democracia Cristiana.

No pretendo la publicación de esta aclaración rectificando su artículo, pero sí que me gustaría que la tuviera en cuenta para la próxima vez que hable de nosotros, sabiendo que estamos aquí y que yo personalmente puedo facilitarles a Vds. o a quien tenga interés las informaciones que desee sobre la Federación Popular Democrática, partido que creo ofrece una ideología atractiva y seria, dentro de la ideología global de la Democracia Cristiana, con leves peculiaridades de estilo sobre todo frente a nuestros amigos de ID y DCA, a quienes respetamos y con los que quisiéramos vernos unidos definitivamente algún día.

Ignacio Ortega Mainar (Zaragoza)

¿A nuestra fabla espernible?

Leyo asobén ANDALAN y cuasi siempre m'e dito d'escribir y quereba fer-ne n'aragonés.

Yo, igual que atros muitos, quiero empentar l'aragonés y uey anque podeba aber escrito en Castellán, no quiero fer-ne. Bi-ha que dizir que isto ye una folla aragonesa y ha más dreito l'aragonés que atra lengua.

Bi-ha muitas parabras aragonesas que nusatros empleyamos tóz os diyas y que a chén no sape que son aragonesas y se creyen que son castellanas.

As parabras aragonesas tá fabor, que no se empleyen como si esen castellanas, ye meter más n'ó fundo o nuestro aragonés.

Tóz os que empentamos un poquet a nuestra biella y quiesta fabla, yo creyo, no sé o pensamién d'os atros, sapemos que ye una ideolochia muito romantica o que se table como se feba antis, anque lo poquét que se podeba fer ye no reyi-se d'ixa chén que charra a fabla que lis amostraron os suyos pays y á istos a misma tierra d'Aragón.

Ista chén d'o nuestro pais ye un omerio, como bleu dreito, pero bi-ha muitas cosas que no adenpribian y ye cualcosa triste que a fabla, seyendo una cosa d'érs l'alparten como si ese redible y no ye isto, no.

Tóz lebamos "pegatinas", beyemos n'os puestos, n'as tabiernas, istas pegatinas que dizen: "Bi-ha que fablar n'aragonés" por exemplo y como ista atra: "Tá trobar as nuestras identidáz". Pero que femos nusatros tá fer ixo que se dize asti?

Ye muito bonico saper que l'Aragón ha una bandiera, que ha tamién una fabla "como os catalans, os bascos..." pero ixa fabla ye cuasi amortada, pero encára ye biba; bi-ha chén que charra n'aragonés.

No ye solamén tá dezir as cosas d'os lugárs, yo con era puedo dezir cualcosa qu'e aíntro n'o mio cuerpo.

Yo no e bergoña de charrar n'aragonés, ye un probréma d'identidaz y un aragonés puede dexar de chitar piedras n'o suyo propio telláu.

Dende así, quiero pedir que as presonas no se riyan d'a suya fabla, se riyen d'ers mesmos. E dito. Dica atro diya.

L. Montalbán

Contesta el M.C.A.

He leído bastante indignado la sección "El Rincón del Tión" del último ANDALAN.

En la mencionada sección se da una "noticia" referente a mi partido, el Moviemiento Comunista de Aragón, en la que se dice que podríamos estar atravesando "un profundo desacuerdo con el Partido Carlista" debido a "la fórmula de sufragar los gastos originados por la pasada campaña electoral". Según esa "noticia", el Partido Carlista habría contribuido a la campaña con 250.000 pesetas, en tanto que "resultaría problemático el cobro de las 500.000 pesetas restantes a cubrir por los responsables del Movimiento Comunista".

Sólo tengo que decir algunas cosas: 1) La "noticia" –por llamarle de algún modo– es absolutamente falsa. 2) Nosotros no tenemos con los compañeros –y amigos– del partido Carlista ningún "profundo desacuerdo" ni por motivo de dinero ni por nada. Para nosotros no sólo las alianzas, sino los amigos son algo muy importante, más, por ejemplo, que unas elecciones, y desde luego, que una suma de dinero. 3) Las cantidades que se barajan en la "noticia" no tienen fundamento alguno. Quien haya escrito la "noticia" no tiene ni idea –repito–, ni idea, del costo de la campaña ni de la partición del costo entre todos los miembros de la candidatura.

Pero, el que la noticia sea falsa, para mí, es lo menos importante. Lo más importante es que quien la haya leído puede pensar que el MCA se comprometió a pagar 500.000 pesetas en la pasada campaña y ahora no quiere pagarlas (según la noticia: cantidad "a cubrir por los responsables del MCA"). Y, se pueden tener diferencias políticas con nosotros, pero con respecto a los acuerdos que suscribimos y a la honestidad con que los cumplimos, no tenemos mas que una sola palabras: cumplimos todo aquello de que nos responsabilizamos.

Aún hay algo más: antes de publicar una acusación tan grave para nosotros, un rumor así, ¿por qué no se pregunto si era o no era cierto el rumor y por qué? ¿Por qué no se pidió información a nuestro partido? Sabéis de sobra que os hubiéramos dado todo tipo de explicaciones. Una actuación así, a nuestro juicio, no hace sino dañar vuestra imagen como periódico pluralista y objetivo.

Y lo que yo no acabo de entender es, a quién le puede beneficiar o interesar dar una imagen como la que habéis dado de nuestro partido, del MCA, de gente que no paga las deudas a que se compromete o de personas irresponsables. Tampoco entiendo a quién le interesa ver diferencias nuestras con los Carlistas o con cualquier otro componente de la candidatura del "Frente Autonomista Aragonés" y menos por motivos de dinero. ¿No habrá algún interés que no sea exclusivamente "periodístico"? Tengo mis dudas, mis serias dudas, de que no haya en versiones de este tipo intereses ajenos al periodismo democrático; las mismas dudas me asaltan cuando veo en vuestro periódico que se nos llama al MCA "partido de inspiración maoísta" cuando nunca nos habéis llamado así y sabéis perfectamente que no somos maoístas.

Sinceramente, espero no tener que volver a escribir a vuestro periódico por motivos como este. Quiero sinceramente que cosas así no vuelvan a ocurrir, pues no hacen sino perjudicar la amistad que todos los demócratas –sin distinción de partidos– debemos de tener.

José Ignacio Lacasta Zabalza (Zaragoza)

N. de la R.– La presente carta tilda de falsos unos datos que, de un lado, no se corrigen con los "correctos" y que, de otro, ANDALAN ha corroborado de fuentes próximas a la editorial en que fueron impresos parte de los materiales usados a lo largo de la campaña del Frente Autonomista Aragonés.

Conviene aclarar, por otra parte, que si bien en ANDALAN coexisten diversas tendencias políticas –organizadas o no–, la línea editorial de la publicación es absolutamente independiente, como se ha podido demostrar holgadamente a lo largo de sus casi cinco años de vida.

andalán

Edita: Andalán, S. A.

Junta de Fundadores:

Presidente: Eloy Fernández Clemente

Miembros: Luz Abadía, María Dolores Albiac, Mariano Anós, José A. Biescas, Gonzalo Borrás, Juan José Carreras, Juan José Carreras López, Angel Conte, José Juan Chicón, Jesús Delgado, Javier Delgado, Guillermo Fatás, Rafael Fernández Ordóñez, Carlos Forcadell, Emilio Gastón, Enrique Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Luis Granell, Juan Antonio Hormigón, Mariano Hormigón, Joaquín Ibarz, José Antonio Labordeta, José María Lagunas, Pablo Larrañeta, José Luis Lasala, José Carlos Mainer, José Ramón Marcuello, Luis Marquina, Santiago Marraco, Lorenzo Martín - Retortillo, José Luis Martín - Retortillo, Carlos Royo - Villanova, David Pérez Mainar, Manuel Porquet Manzano, José María Sanz, Juan José Vázquez

Director: Pablo Larrañeta

Humor: Azagra, Baiget, Iñaki, Rabadán, Robles

Fotografía: Alberto y Julio Sánchez Millán, Jacinto Ramos

Administrador: José María Lagunas

Publicidad: Alberto Aguirre, Jorge Cortés

Redacción y Administración: San Jorge, 32, pral. - Teléfonos (976) 396719 y 396736

Imprime: Artes Gráficas Iberia Avenida de las Garrigas, 48 LERIDA

CONTROLADO POR



A **andalán** le gustaría devolver y mantener correspondencia sobre los originales no solicitados que nos envian, pero no nos es posible.







Partidos y amnistía

Avanza la reconciliación

El proceso de la liquidación del franquismo continúa abierto. Y no es el paso menos importante el relativo a la legalización de todos los partidos políticos y la apertura de las cárceles para que, definitivamente, queden en libertad quienes fueron condenados a las más graves penas por atentar directa y físicamente contra un sistema que quedó superado el pasado 15 de junio. Las imágenes —hasta hace bien poco increíbles— que nos han servido los diarios y la TV con ocasión de la primera sesión de las Cortes democráticas valen por mil discursos. la reconciliazión quedaba plasmada en imágenes como el apretón de manos entre Dolores Ibarruri y Adolfo Suárez. Aunque quede mucho camino por recorrer.



Como había ocurrido ya con el Partido Comunista en el histórico «Sábado de Gloria» en que el Gobierno decidió su legalización, el resto de los partidos políticos y organizaciones juveniles ligadas a los mismos salen ya a la luz de la legalidad por vía gubernativa y no judicial. En una primera tanda quedaban legalizados algunos de los más importantes partidos de la izquierda comunista —ORT y PT— además del partido Carlista, misteriosamente vetado durante unos meses en los que el resto de los partidos socialistas habían recibido luz verde sin mayores problemas.

Partidos y amnistía

La legalización del resto de los partidos parece ser un problema de tiempo, que cabe esperar sea muy breve. Es posible incluso que al ver la luz estas líneas otros partidos comunistas hayan sido legalizados por el Consejo de Ministros, ya que el gobierno ha expresado su criterio de legalizar todos los partidos y grupos en cuyos estatutos presentados no hay ataques al pluralismo democrático. Es evidente que en esta situación se hallan la totalidad de los partidos que decidieron presentar sus papeles hace ya varios meses y que hasta ahora veían congelados sus expedientes. Ninguno de ellos ha podido participar abiertamente en las primeras elecciones generales después de la dictadura, y ésta es sin duda una razón para explicar el confusionismo reinante ante algunas candidaturas que se presentaban con nombres de difícil identificación para el elector.

Junto a la trascendencia de este hecho inevitable, parece ya definitivo otro paso fundamental para la reconciliación. La amnistía sigue avanzando y la puesta en libertad de nuevos presos políticos del franquismo aclara el panorama. La excarcelación de varios condenados a muerte con pena conmutada en los mismos días en que otros inculpados eran ejecutados por un pelotón de fusilamiento, es quizá el prólogo del final. Quedan todavía en las cárceles presos del franquismo condenados por actos de violencia no más graves que los ahora amnistiados. Es el caso, cercano para los aragoneses, de los cinco miembros del colectivo «Hoz y Martillo», que a pesar de innumerables peticiones y gestiones, continúan privados de libertad de forma inexplicable. Aunque por momentos se refuerza la esperanza de que también para ellos llegará pronto el día de la liberación.

El reino de los grandes

Entretanto, los representantes elegidos por el pueblo español han iniciado sus primeras tareas parlamentarias. Junto al insólito espectáculo de ver en la mesa de edad de ambas Cámaras figuras proscritas y perseguidas con saña durante cuarenta años, cabe destacar un hecho fundamental para el funcionamiento futuro del sistema parlamentario de la nueva democracia española. La votación que fijó en 15 diputados y 10 senadores el número mínimo para la constitución de grupos parlamentarios representativos de las minorías presentes en las Cortes. La fuerte polarización del electorado en dos corrientes principales —UCD y PSOE— se ha reforzado todavía más con la polémica votación del primer día de las nuevas cortes democráticas.

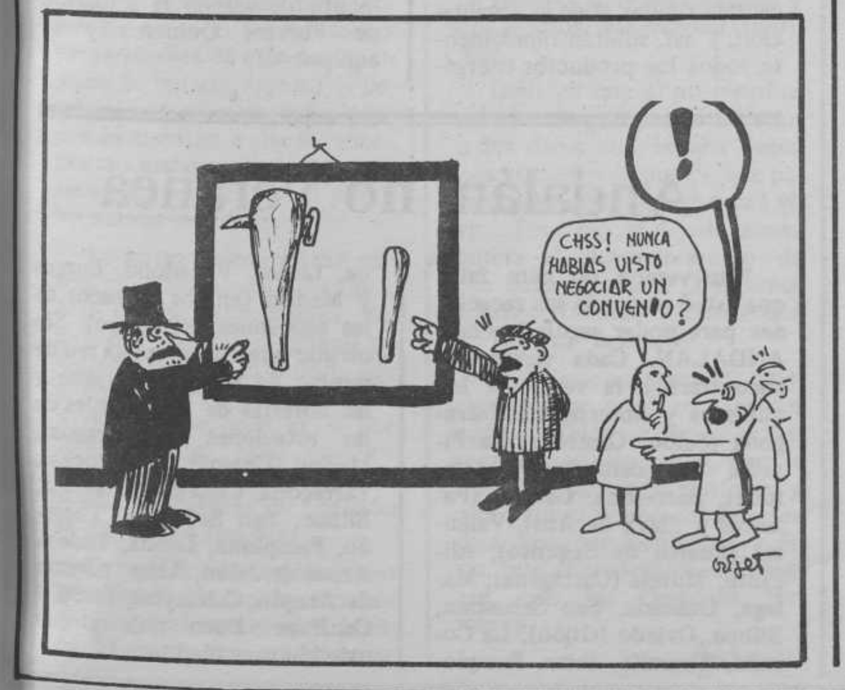
Otra paradoja se producía al mantener el gobierno como día festivo, sólo por este año, la fecha que significa desde hace 41 años la más grave división de los españoles. Es inexplicable que después del 15 de junio, cuando todavía había tiempo de rectificar, el 18 de julio no haya pasado a ocupar el lugar que le corresponde como una fecha tristemente histórica cuyo significado es preciso superar entre todos. El país ha dado un paso gigantesco para olvidar aquel enfrentamiento fratricida y sólo una absurda inercia podría explicar la continuidad de una fiesta tan amarga. Los incidentes registrados, a pesar de la alerta general mantenida por las fuerzas del orden público, tampoco revistieron la importancia temida. Aunque se puede prever que los problemas endémicos que causara la exhibición de la «ikurriña» podrían repetirse de forma aislada con la aparición de banderas republicanas a partir de ahora. Por más que todavía esté envuelto en un espeso misterio el origen real de los incidentes del último 18 de julio.

El difícil consenso económico

El nuevo gobierno parece enfrentado por fin con unos problemas económicos que el anterior gabinete de Suárez fue soslayando sistemáticamente en los meses anteriores a las elecciones. El respaldo de los votos, que no tenía el gobierno anterior, le ha dado fuerza para adoptar medidas tan graves como la devaluación de la peseta y la decisión de acometer por fin algo que pueda llamarse sin vergüenza una reforma fiscal. En otra parte de estas mismas páginas se analizan las primeras medidas económicas en extenso, pero quede aquí constancia de que el posible consenso social ante las apreturas que nos esperan sólo será posible si las cargas se reparten por primera vez de manera equitativa. La combatividad podría ser mucho más fuerte que en los primeros meses del posfranquismo en caso contrario, y el Gobierno lo sabe bien.

Mientras las Cámaras de las Cortes inician sus trabajos, la política busca además otros caminos más a ras de suelo. La extraña situación de la administración local provocó ya una oleada de peticiones de dimisión, ahora más débil. Desde todos los puntos surgen voces que reclaman un control eficaz de los ayuntamientos predemocráticos para que no hipotequen el futuro de nuestras ciudades y pueblos en sus últimos meses de vida. Las elecciones municipales empiezan a perfilarse ya como una seria batalla en la que la izquierda tiene mejores posibilidades de salida.

Javier Salinas



Andalán se imprime en Lérida

Algunos lectores de ANDALAN se han extrañado de que nuestro periódico se imprima fuera de Aragón. Desde hace tres semanas ANDALAN está puntualmente en los quioscos y en casa de sus cinco mil suscriptores gracias a que se imprime fuera de Aragón, en Lérida. De otra forma, hubiéramos tenido que tomarnos unas vacaciones forzosas que nadie desea. Zaragoza, la quinta ciudad de España, no tiene posibilidades reales, en este momento, para imprimir cada miércoles nuestro periódico. El doloroso cierre de "El Noticiero" arrastró consigo consecuencias como ésta. Los diarios locales, que se hallan en período de transformaciión tecnológica, tampoco podían commeterse durante algún tiempo a editar ANDALAN. Hubo que salir de la región, cosa no demasiado importante si se tiene en cuenta que el único carnet de identidad de "aragonés" que ha existido, el editado por el Consejo de Aragón, tuvo que ser impreso en Lérida, allá por 1937.

El lector de ANDALAN no tiene por qué sufrir las consecuencias de este peregrinaje y ésta ha sido la razón de que en los dos números últimos no hayamos dado información sobre las dificultades habidas en la edición de nuestro periódico. Tratamos de que ni siquiera lo notara, por más de que la nueva rotativa exigía una ligera reducción en el formato que lamentarán quienes coleccionan ANDALAN. Pero lo cierto es que el cambio de imprenta ha resultado tan difícil que convertía casi en un milagro la aparición puntual del semanario. Ahora mismo, el proceso de su edición sigue un complicado laberinto que pasa por dos empresas de composición, una de fotograbado y otra de montaje hasta llegar por autobuses y trenes a Lérida para su impresión. Tal dispersión, absolutamente inevitable, además de templar los nervios de quienes hacemos el periódico, trae como consecuencia algunos pequeños fallos que tratamos de subsanar. El lector de ANDALAN lo comprenderá. Así lo esperamos.

Mientras estuvo vigente el patrón oro, y los medios de pago que circulaban en cada país estaban respaldados por las reservas metálicas existentes, el problema de calcular el tipo de cambio entre las distintas monedas quedaba reducido a establecer su relación a través del oro. Sin embargo, a medida que se incrementaba el volumen de medios de pago en circulación en el interior de cada país, y se perdía por tanto cualquier relación estable con las reservas metálicas, las paridades monetarias pasaban a depender de otros factores, regulándose tras el final de la II Guerra Mundial mediante los acuerdos de Bretton Woods de 1944 en los que se aceptaba que las paridades entre las diversas monedas de los países signatarios se llevarían a cabo a través del oro y del dólar, comprometiéndose cada país a mantener un cambio de su moneda prácticamente fijo y estableciéndose normas bastante rígidas a la hora de modificar el tipo de cambio.

La crisis del sistema monetario internacional, con las devaluaciones del dólar en 1971 y 1973 y la decisión de Nixon de suspender la convertibilidad del dólar en oro, hizo que se abandonaran diversos principios básicos del sistema, pasándose a una nueva situación en la que las monedas flotarían, aunque los Bancos Centrales de cada país intervendrían en el mercado de cambios para asegurar una cierta estabilidad, que en el caso de la peseta ha sido alterada en dos ocasiones en los últimos dieciocho meses.



La segunda devaluación de la Monarquía

José Antonio Biescas

Las declaraciones de Fuentes Quintana y el anuncio de diversas medidas económicas que siguió al primer Consejo de Ministros del nuevo Gobierno —entre las que destaca una fuerte devaluación de la peseta—, han sido dos aldabonazos ante la opinión pública a través de los que se reconoce desde el poder la gravedad de la crisis y la necesidad de adoptar medidas efectivas entre las que se ha perfilado una reforma fiscal de contenido progresista y que no se diferencia demasiado de la preconizada desde diversos partidos de la oposición, ¿hasta dónde llegará por este camino el actual gobierno?

Dos devaluaciones en año y medio

En febrero de 1976, el entonces vicepresidente y ministro de Hacienda, Villar Mir, intentaba justificar un cambio en la paridad de la peseta con el dólar que suponía un 11 por 100 de devaluación, argumentando que las dificultades del sector exterior exigían esta modificación encaminada a favorecer las exportaciones españolas y a contener las importaciones, a la vez que a esta medida seguirían otras encaminadas a hacer frente a la crisis que afectaba a toda la economía. No fue así, y la devaluación como única medida se mostró completamente ineficaz a la hora de alcanzar su objetivo principal, tal como se demuestra por el descenso de las reservas exteriores españolas en 1976 que casi llegó a los mil millones de dólares.

Esta última devaluación de la peseta ha sido mucho más drástica y sí que parece va a estar acompañada de toda una serie de medidas adicionales. El crecimiento de los precios en España, aproximadamente dos veces más alto que el de los países de la OCDE —con los que llevamos a cabo la mayor parte de nuestro comercio exterior— ha hecho que cada vez sea más difícil encontrar mercados para las exportaciones españolas, llegándose a un déficit en la balanza comercial en el primer semestre de 1977 de algo más de cuatro mil millones de dólares, por lo que la devaluación aparecía así como una de las medidas técnicamente más necesarias (véase Andalán, número 120) y si se ha superado el porcentaje del 15 por 100 previsto para llegar al 20 por 100, la causa hay que buscarla en el deseo del actual equipo económico de disponer de un margen de maniobra en los próximos meses en el cual sea más fácil contener las alzas de precios.

LA PESETA: HISTORIA DE UNA CAIDA

Año	Cotización del dólar	Variación
1939	11,00 Ptas.	
1949	múltiple	
1957	42,00 Ptas.	
1959	60,00 Ptas.	–42,80 por 100
1967	70,00 Ptas.	–16,70 por 100
1971	64,00 Ptas.	+ 7,89 por 100
1973	56,90 Ptas.	+11,10 por 100
1976	67,00 Ptas.	–11,00 por 100
1977	87,50 Ptas.	–20,00 por 100

Y los precios seguirán subiendo

Si bien el plan del gobierno pretende igualar en dos años las tasas de inflación en España a las de los países de la OCDE, a corto plazo está claro que se van a seguir produciendo las brutales subidas de los últimos meses, aceleradas además por los efectos de la devaluación. Aunque resulta muy difícil calcular con exactitud la incidencia global de esta medida sobre el índice de precios al consumo (será al menos de un 5 por 100), toda una serie de productos de importación verán incrementado su precio en un porcentaje similar al de la devaluación, y así, subirán rápidamente todos los productos energéticos como consecuencia del mayor coste en Ptas. de las importaciones petrolíferas, aunque está por ver de qué forma se va a repercutir en los distintos derivados, como la gasolina, subiendo también el precio de aquellos bienes finales que utilicen productos intermedios de importación, e indirectamente, el de todos los que se vean afectados por este proceso de alzas en cadena, que irán repercutiendo en nuevas subidas. Si a esto se añade la incidencia que han tenido las heladas y tormentas en la oferta interior de productos hortofrutícolas, la pérdida de valor de la peseta frente a otras monedas se queda de sobras superada por su pérdida de capacidad adquisitiva en el interior de España en los últimos doce meses.

Medidas por concretar

Aunque está por ver su cuantía exacta, que se introduzca en España un impuesto sobre el patrimonio o se refuerce la progresividad del impuesto sobre la renta, es desde luego una grata novedad como lo es también que se llegue a suprimir el secreto bancario en determinadas circunstancias. La necesidad de hacer frente al gravísimo déficit presupuestario, que se estima en 200.000 millones de Ptas. en el año pasado, y que es una de las causas más importantes de la subida de precios en España, ha llevado a potenciar la capacidad recaudatoria de la hacienda pública en una línea, que si bien está por concretar en cuanto a su incidencia real, es desde luego la que se ha apuntado desde los programas económicos de la oposición (véase Andalán, número 119). Sin embargo, el éxito de este plan económico que sólo se ha esbozado, y que de momento no ha abordado el problema del paro, será puesto a prueba desde la izquierda por las reivindicaciones salariales que no tardarán en plantearse con toda la crudeza que justifican las alzas de precios que se están soportando en España, y desde la derecha, por los intereses de los grupos de presión que hasta ahora han vivido en un auténtico paraíso fiscal y que están representados en el Gobierno en una proporción mucho mayor que los reformistas, aunque sean éstos quienes ocupen las principales carteras económicas. Cuando estas tensiones se planteen, será el momento de valorar la actuación de Fuentes Quintana y su equipo.

Andalán no veranea

Este verano no hace falta que usted suspenda sus vacaciones para poder seguir leyendo ANDALAN. Cada viernes lo encontrará a la venta en los quioscos y librerías de Tarragona (Salou, Cambrils, La Pineda, Torredembarra y Altafulla), Barcelona, Gerona (Palamós y Playa de Aro), Valencia (Puerto de Sagunto), Alicante, Murcia (Cartagena), Málaga, Granada, San Sebastián, Bilbao, Oviedo (Gijón), La Coruña, Tenerife, Ibiza, Pamplona, Lérica, Valladolid, Burgos y Madrid (en los quioscos de las estaciones del Metro). Sin olvidar nuestra completa red de puntos de venta en Aragón y las librerías de ferrocarriles de las estaciones de Zaragoza, Madrid (Chamartín y Atocha), Tarragona, Castellón, Valencia, Bilbao, San Sebastián, Logroño, Pamplona, Lérida, Tudela, Arcos de Jalón, Ariza, Alhama de Aragón, Calatayud, Teruel y Canfranc. Buen viaje y que usted lo pase bien.

Cuando fue fundada en mayo de 1963 en Addis-Abeba, en el entusiasmo, la OUA estaba llamada a conciliar dos tendencias. La de los "revolucionarios" que se proclamaban "Grupo de Casablanca" y que perseguían el sueño de Nkrumah de constituir el Gobierno continental de los Estados Unidos de Africa. Esta idea fue defendida principalmente por Ghana, Argelia, Malí, La Guinea de Sekú Touré, el Marruecos de Mohamed V y el Egipto de Nasser.

Frente a ellos, el "Grupo de Monrovia" reunía a los "reformadores", Senegal (Senghor), Costa de Marfil (Boigny), Camerún (Ahidjo), dirigidos por el emperador etíope Selassie y el presidente de Liberia, Tubman.

Desde entonces, a pesar de que algunos gobiernos han cambiado de campo (Marruecos y Egipto), las líneas de separación entre unos y otros Estados en poco se han modificado, si no es por su pertenencia a los campos de influencia de alguna de las dos grandes potencias, EE. UU. y URRS.

La catorceava cumbre de la Organización para la Unidad Africana (OUA) se ha cerrado sobre un pesado contencioso: el de los campos de batalla. Diecisiete años después de la independencia, Africa está atravesada por las guerras civiles, los golpes de estado, asesinatos y violencias de todo tipo. Hay batalla en el Sahara occidental, en Rodesia, en Namibia, en Eritrea-Etiopía, en el Chad, Sudán... Sobre los cuarenta y nueve Estados que componen esta ONU africana (el último de ellos el recentísimo Djibuti) se pueden contar más «puntos calientes» que zonas de estabilidad.

Cumbre africana

Canarias, la resaca del Sahara

Antonio Lanuza

Sólo un punto de acuerdo: Rodesia

Así, en Libreville se reunieron 22 jefes de Estado, 7 jefes de Gobierno y 19 jefes de delegación a nivel ministerial. Un garan ausente: Benin. Su presidente, Kerokou, había decidido boicotear Gabón, país huésped, al que hace responsable de la agresión contra Cotonou, en enero último. Hassan II decidía hacer el viaje cuando obtuvo la exclusión de la representación del Polisario.

Este atacaba la capital de Mauritania y con la ayuda diplomática de Argelia, la presión era suficiente para conseguir una cumbre extraordinaria de la OUA para tratar los problemas del Sahara ex español a finales de octubre en Lusaka.

Otros problemas territoriales, que de costumbre han pasado bajo silencio, han saltado a la luz de las discusiones intercionales. El que opone a Chad, enfeudado en el colonialismo francés, con Libia por la "banda de Aouzou", zona de 800 kilómetros de largo por 200 de ancho, que Mussolini había cedido al Gobierno Laval en 1935 cuando Libia y Chad eran colonias italianas y francesas. A pesar de posteriores no reconocimientos entre las metrópolis, este terreno al norde de Chad es hoy terreno de batallas armadas.

Entre los jefes de Estados los ataques tampoco han faltadô. Mobutu acusa a su vecina Angola de haber sostenido la invasión en la Shaba en marzo último. Etiopía acusa a Sudán de apoyar el Frente de Liberación de Eritrea. Sudán acusa a Etiopía el relanzar la "rebelión negra" en el sur de Kartum.

Es difícil ver claro en los problemas que oponen a los jóvenes Estados con fronteras lanzados sobre los mapas en la línea recta de los intereses de las Metrópolis y hoy influenciados por la herencia colonial y los intereses neocolonialistas de las áreas de influencia.

Sin embargo, los 49 Estados representados en esta cumbre han encontrado un punto de unanimidad cuando se ha tratado del problema de Rodesia. No hay, hoy por hoy, más que un punto que sea capaz de aglutinar a todos los miembros de la OUA, la liquidación del "poder blanco". Asi ha sido dada la ayuda incondicional a los cinco países del "área del Frente" más concernidos por la independencia de Africa Austral.

Canarias en la O. U. A.

En este maremágnum de problemas territoriales, de influencias, de luchas ideológicas y asuntos candentes, ha aparecido una declaración –una más en la larga producción que de ellas se hace en toda reunión internacional– sobre la "situación colonial española en las Islas Canarias".

Los españoles hemos tenido derecho a un retazo de información cuando un Consejo de Ministros manifestó su protesta formal ante la ingerencia de terceros en asuntos internos de nuestro Estado.

¿Pero qué hay detrás de todo este juego sobre las Islas Canarias?

Un pasado colonial, que ahora estamos pagando a través de presiones indirectas, emisiones de radio y el espectro del Sahara por los pasillos de las reuniones internacionales.

Expliquémonos un poco todo esto. La cesión del Sahara por parte de Madrid a los Gobiernos de Marruecos y Mauritania, en contra de anteriores negociaciones y promesas a la población saharahuí y al Gobierno argelino, ha dado como resultado el apoyo limitado de material y diplomático por parte de este último a un grupúsculo independista canario, dirigido por un abogado isleño en Argel, Cubillo.

España, mal vista en los ambientes africanos por los problemas que provienen de su veloz desmonte de la silla del Sahara, aparece ahora como un fácil objetivo ante una nueva acusación de colonialismo sobre un archipiélago excesivamente próximo del continente africano.

Argelia juega, por intermedio de Cubillo, una presión diplomática hacia el Gobierno de Madrid por su ayuda militar al ejército de Hassan II.

Lo que no vale mucho más es el peón argelino, a pesar de sus emisiones de radio desde Argel. El grupúsculo de Antonio Cubillo, el "MPAIAC", más parece una invención que una realidad sobre las Islas, y sus declaraciones, por su propia exageración, no dejan de perderse en su africanismo: "a) El archipiélago canario es una colonia africana de España. b) El "MPAIAC" es el representante legítimo del pueblo canario en lucha por su independencia". Sea dicho esto con todo el respeto por los sentimientos autonómicos y de autodeterminación de un pueblo, el canario, explotado en sus relaciones con la España peninsular.

La bomba limpia

Que no es lo mismo que a **bomba limpia**. Pues la primera parece que no es tan limpia y esperamos que no se utilice de la segunda forma.

El Senado USA ha dado ya su acuerdo, tras el anterior del Congreso, para un primer crédito presupuestario para comenzar en serio los estudios y preparaciones de este nuevo ingenio de muerte, que no de desolación, pues al parecer, y así nos lo cuentan a diario, ahora podrán matarnos, pero les dejaremos en condiciones el piso a los nuevos inquilinos.

La nueva bombita USA, dicen, que sólo escupe neutrones, pero que no explota nada. Vamos que cuando el general de enfrente aprieta el botón, sale el cohete con su bomba. Llega y no explota, que es lo que rompía todo. Sólo produce emanaciones radiactivas que matan, al parecer en cuestión de uno, dos o tres días.

Es aquí donde empiezan mis problemas. Yo no lo veo tan limpio, ni el asunto ni la bomba. El asunto me parece tan sucio como todos los de bombas. Y ésta, además deja los cadáveres, que de alguna forma habrá que limpiar. Pero es que además, según me han dicho, yo de bombas sucias o limpias no entiendo mucho, el personal puede enterarse que la bomba ha llegado y no ha estallado y que, vamos, nos quedan cuatro días...

Digo yo que si no tenemos cohetes de esos para echárselos a los otros con bomba sucia, nos corremos la juerga, que para cuatro días que nos tocan vivir... Pero eso de dejarle la casa entera al nuevo inquilino, de eso nada, monada. O jugamos todos o rompemos todo lo que no ha roto "la limpia".

O sea que ya saben los americanos que aquí no sabemos cómo diablos se están desarmando con los rusos, pues a distancia parece lo contrario y a lo peor el bueno del Breznev dice que con neutrones a él, no, que para neutrones le bastan con los Derechos Humanos.

A. L.

Telex regional

Bajo Cinca:

Nueva asociación cultural

Recientemente se ha constituido y legalizado en Fraga la Asociación Cultural del Bajo Cinca que lleva por nombre URGANDA. Ambicioso programa de actividades el que prepara esta asociación: desde el estudio de la historia, el arte del Bajo Cinca hasta el desarrollo y apoyo de las actividades teatrales y cinéfilas, con el grupo de teatro Génesis y el cine club de Fraga, pasando por el estudio de los problemas agrarios específicos de la comarca. Como asociación cultural integrada en su medio desarrolla, caso insólito en esta región, una comisión de ecología con la intención decidida de oponerse a la proyectada nuclear de Chalamera y de apoyar las gestiones de COACINCA.

Biescas:

Legalizada la asociación de vecinos

Para celebrar la legalización de la asociación de vecinos de Biescas, CHEN, se han organizado una serie de actividades culturales que comenzaron con un recital de J. A. Labor-ta, otro de La Bullonera y una serie de verbenas a lo largo de los meses de julio y agosto. Asimismo, se impartirá un curso veraniego de fabla aragonesa por especialistas en este tema.

El Castellar:

Inquietud de los expropiados

Crece la inquietud entre los agricultores expropiados por el Ministerio del Ejército, al tener noticias por la prensa de que éste había abonado al Ayuntamiento de Tauste el importe de la expropiación y ellos todavía no tenían ninguna notificación al respecto.

Por ello, el pasado 8 de julio tuvo lugar en Tauste una asamblea de afectados a la que acudieron también diversos agricultores implicados en el tema de Alagón, Remolinos y Torres de Berrellén, que expusieron y comentaron detalladamente todos los problemas ocasionados por la expropiación de la que habían sido objeto. En la reunión estuvieron presentes, asimismo, Vicente Cazcarra, secretario general del Partido Comunista de España en Aragón, y Antonio García Mateo, senador por Zaragoza de la candidatura aragonesa de Unión Democrática, quienes ofrecieron su más decidida colaboración ante las graves necesidades de los afectados.

Patronal de la pequeña y mediana empresa

En una reciente asamblea empresarial de la Cooperativa de Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa, que dirige Eduardo Aguilar Roger, y a propuesta de éste, se creó la Federación de Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa, asociación independiente, democrática y con personalidad jurídica propia. La Federación tendrá sus locales en la plaza de San Francisco, número 8. Las cuotas mensuales oscilan entre las 200 y las 500 pesetas, estas últimas para aquellas empresas con más de 50 trabajadores. Uno de los objetivos fundamentales de la Federación es el del diálogo abierto con las Centrales sindicales de los trabajadores "como medio imprescindible para mejorar las relaciones laborales". La labor que realiza la Cooperativa de la Pequeña y Mediana Empresa Aragonesa, y la recién creada Federación, es objeto de estudio en un excelente trabajo realizado por la revista empresarial "Dirección y Progreso" en su número de julio.







Huesca

El polígono de la discordia

La desastrosa gestión de la delegación provincial de la Vivienda está convirtiendo en un polvorín el tema del Polígono Industrial de Huesca. Un enorme malestar reina ya por la forma en que se están adjudicando algunas parcelas de su primera fase, pues mientras unos han debido pasar por el aro de una subasta que alzó los precios de las parcelas, otros las están consiguiendo, sólo un mes después de la subasta, a dedo y al precio base. Para colmo de males, la segunda fase, todavía en construcción, podría desvirtuar casi por completo la finalidad de un polígono esperado durante años en Huesca como el santo advenimiento.

La urgencia de un polígono industrial para Huesca ha sido uno de los más graves problemas de la capital en los últimos años, de cara a su ordenado crecimiento. El déficit de suelo industrial ha sido gravísimo, hasta el punto de que la especulación se desatara ante proyectos concretos de instalación de industrias. Eurotrón, empresa ligada a la multinacional Sanyo, hubo de pagar a precio de oro secanos sin ninguna clase de servicios, y otras empresas de Huesca, como Luna, hubieron de elegir nuevo emplazamiento en Almudévar para su ampliación. Soluciones desesperadas como los terrenos de Valmediana –auspiciados por el Ayuntamiento y la Caja– tampoco tuvieron efecto. Sólo el anunciado y retrasado polígono industrial del Inur, en la carretera de Barbastro, podía paliar la situación.

Nueve "paganos"

Para el pasado mes de abril la primera fase del polígono estuvo en condiciones de salir a subasta. Cuarenta y tres parcelas con un total de 263.000 metros cuadrados, al precio de 573 pesetas el metro cuadrado con todos los servicios incluidos era algo impensable hasta hace poco en Huesca, donde algunos secanos habían alcanzado precios de 500 pesetas el metro, sin ningún servicio. El problema surgiría pronto por la desconexión existente entre la Delegación de la Vivienda en Huesca y el Ministerio.

En efecto, antes de que la primera fase del Polígono Industrial quedara disponible, el señor Gómez Monpar, delegado provincial, había ido admitiendo instancias de solicitud de parcelas, por lo que buen número de industriales consiraron que ya tenían segura una parte del Polígono. La realidad fue que, llegada la hora de la primera enajenación, el Ministerio cumplió los trámites previstos por la ley y anunció la subasta de estas primeras 43 parcelas. El 20 de abril concurrían a ella tan sólo nueve personas, mientras los que habían depositado instancias en la Delegación Provincial se consideraban defraudados al no obtener directamente el terreno "apalabrado".

Quienes concurrieron a la subasta hubieron de cumplir todos los requisitos legales, depositar fianza, adelantar el 40 por ciento del valor adquirido y... pujar por las parcelas hasta subir el precio inicial de 573 pesetas en un 20, 25 y hasta 50 por ciento. Nada de particular tendría este hecho si no hubiera ocurrido sólo un mes después algo impensable.

A dedo

La Delegación de la Vivienda de Huesca, al quedar sin adjudicar 34 parcelas, debería haber convocado nuevo concurso o subasta hasta conseguir la venta de toda la primera fase del polígono. Pero no se ha hecho así. Tan sólo un mes después de la subasta de abril, la Delegación muestra enormes prisas por vender las parcelas restantes y comienza a adjudicar directamente buena parte de la primera fase del polígono al precio base de 573 pesetas entre quienes habían depositado instancias inicialmente. Según nuestras noticias, estas adjudicaciones sin subasta podrían haber alcanzado en la actualidad el número de 11. No se han cumplido las normas previstas para la enajenación de un bien público –propiedad del Inur– y se ha perjudicado seriamente a los nueve industriales que pasaron por todos los aros que marca la ley para acabar comprando sus nueve parcelas a un precio que en algunos casos alcanzó un 50 por ciento más que el precio de salida de la subasta.

Se comprenderá que los primeros nueve adjudicatarios de la subasta estén ahora tramitando diversas acciones contra la Delegación de la Vivienda, por una política que no dudan en calificar de injusta. Más todavía cuando al ir a ocupar sus parcelas han podido comprobar algunos problemas en relación con los servicios. No cuentan con luz ni con agua. Al reclamar por este hecho han podido saber que todavía está por hacer el depósito de aguas, y que aún esperan órdenes para su iniciación, lo que, en el mejor de los casos, retrasará la llegada del agua al menos cinco meses más. Por si fuera poco, todos ellos han sido amablemente remitidos a una empresa concreta de Zaragoza –que no suele tener problemas de aprobación en el Ministerio– para la realización de los proyectos industriales. Si aceptan esta sugerencia, los adjudicatarios de las parcelas tendrían que someterse a las condiciones que les pueda plantear esta empresa zaragozana, que difícilmente podría dirigir las obras "in situ".

No cabrán industrias nuevas

Los problemas del nuevo Polígono industrial oscense no acaban ahí. Huesca necesita terrenos capaces de atraer nuevas implantaciones industriales, de atraer inversiones, de crear una plataforma de implantación industrial. De paso el Polígono lograría acabar con el movimiento especulativo que se ha producido en los últimos años ante la ausencia de terrenos industriales dotados de servicios.

Sin embargo, la segunda fase del Polígono podría no cumplir estos fines. Por lo que se sabe, la intención de los responsables es crear un conglomerado de "parcelas - nido" destinadas a muy pequeñas industrias que podrían trasladar sus actuales instalaciones desde el casco urbano hacia el Polígono. Industrias casi familiares que no precisan más de 100 metros cuadrados, por ejemplo. En Huesca muchos piensan que para ese viaje no se necesitaban tantas alforjas, que lo más urgente es preparar terrenos hábiles para atraer nuevas industrias. Porque hasta el momento, la única previsión de terrenos industriales se llama Polígono Industrial de Huesca. Y cuando se cubra con pequeñas "parcelas - nido" cualquier nuevo proyecto de envergadura deberá someterse a las leyes de la especulación. Y no irá a Huesca.

P. L.

Zaragoza

El ayuntamiento no se deja controlar

El Ayuntamiento de Zaragoza, que parece ser consciente de su carácter transitorio tras las elecciones de junio, se niega a aceptar la creación de una comisión de control municipal como la propuesta por las asociaciones de los barrios zaragozanos el pasado día 7. Todo lo más, el ayuntamiento que preside Merino Pinedo estaría dispuesto a escuchar a los diputados y senadores elegidos en la provincia el pasado 15 de junio. De control, nada.

Al contrario de lo ocurrido con otros ayuntamientos españoles, nadie ha exigio en Zaragoza la dimisión de la Corporación actual a pesar de que es evidente su desfase con la forma en que los zaragozanos votaron en las primeras elecciones generales. La izquierda –que fue mayoritaria en los resultados de la capital– está ausente por completo en el Ayuntamiento, mientras que sectores conservadores y ultraconservadores ampliamente derrotados el 15 de junio forman el grueso de la actual Corporación.

Los barrios quieren controlar

La primera iniciativa lanzada para salvar este desfase entretanto no se convoquen elecciones municipales fue hecha pública el pasado día 7 por las principales asociaciones de los barrios zaragozanos, quienes planteaban la necesidad urgente de crear –con la participación de partidos políticos, fuerzas sociales y sindicales– una Comisión de Control destinada a impedir que el Ayuntamiento hipoteque el futuro ciudadano con medidas de importancia. Paralelamente, comenzaban a correr rumores en el sentido de que podría formarse una Comisión Gestora que reemplazaría al actual Ayuntamiento, comisión para la que llegaron a barajarse nombres poco representativos.

La iniciativa de las asociaciones de los barrios zaragozanos fue bien acogida por la práctica totalidad de los partidos y entidades ciudadanas, algunos de los cuales se adhirieron públicamente. El día 9, sólo dos días después de la nota de las asociaciones, el Comité provincial del PCE acordaba apoyar la propuesta porque "esta Comisión garantizará que el Ayuntamiento actual no hipoteque el funcionamiento del futuro Ayuntamiento democrático". Por su parte, el MC de Aragón aplaudía la iniciativa de una "Comisión de Control", por las mismas razones expresadas por el PCE y para empezar a descubrir las irregularidades cometidas contra los intereses de la ciudad". Otros grupos y partidos –sobre todo en la izquierda– apoyarían los mismos argumentos.

El consenso sobre quiénes habrían de componer esta Comisión de Control ha sido también unánime. "Deberían formarla representantes de las Asociaciones de los barrios y de los Colegios profesionales, así como personalidades de reconocido prestigio democrático", señalaba la nota del PCE. "Son las asociaciones, las más capaces para conocer qué pasos deben y no deben darse a la hora de dar soluciones eficaces", añadía el MC.

Cuando quiera el alcalde

La postura del Ayuntamiento seguía siendo un misterio hasta que el Pleno del pasado jueves sirvió para que el alcalde y los munícipes dieran a conocer su actitud. Conscientes de su profesionalidad, en la nota firmada que leyó Migue Merino se insiste en la "representatividad indudable conforme a una normativa que no se ha alterado ni derogado" todavía, y en la necesidad de que no se produzca "vacío alguno en la normal y legal actividad de las actuales Corporaciones locales".

En consecuencia, el manifiesto del Ayuntamiento afirma que seguirán todos en sus puestos –cosa que nadie discutía de momento fuera de la Casa Consistorial– hasta que unas elecciones municipales hagan el relevo. El meollo de la actitud expresada en el Pleno ordinario de julio estaba en la forma arbitrada para que participen en las gestión municipal las fuerzas políticas reales. Frente a cualquier "Comisión de Control", el Ayuntamiento zaragozano ofrece una fórmula mucho menos ambiciosa: facultar al alcalde para que ofrezca a los diputados y senadores la posibilidad de intervenir "expresando su parecer incluso mediante informe escrito" en los expedientes que el mismo alcalde considere suficientemente trascendentes, antes de que pasen al Pleno, para que sólo éste decida.

A nadie ha sorprendido que el actual Ayuntamiento huya de una comisión de control que en palabras del MC, "significaría reconocer a las asociaciones de barrio el papel que les corresponde como controladores de una administración cuyos desmanes han sufrido del modo más directo".

P. G.

Laboral

Para el verano, los cierres

La Magistratura de Trabajo número 3 de Zaragoza ha condenado a la empresa que editaba hasta su desaparición el matutino local «El Noticiero», a pagar más de siete millones de pesetas a sus 140 trabajadores, cuyos contratos de trabajo han quedado rescindidos al cerrar la empresa.



El dinero corresponde a la parte proporcional de pagas extraordinarias, vacaciones, beneficios, etc., que "El Noticiero" adeudaba a sus trabajadores en concepto de finiquito. El problema se plantea a la hora de cobrar estas cantidades, pues la empresa ha hecho suspensión de pagos y, según manifestó por boca de su abogado, sólo disponía de dinero para pagar a una parte del personal. Los trabajadores acordaron no cobrar ninguno hasta que no lo hicieran todos los demás.

Negras perspectivas

La inhibición de los empresarios de "El Noticiero" durante las últimas semanas de vida del periódico se ha prolongado después del cierre, que se produjo el pasado día 21 de junio, al aceptar la Delegación de Trabajo el expediente de crisis total planteado primero por los trabajadores y luego por la propia empresa. Los empleados sólo cobraron los salarios correspondientes a esos 21 días de junio, después de haberse manifestado por el centro de la ciudad y eso excluyendo sin razón aparente alguna al administrador. Posteriomente, se demoró tanto la formalización de los impresos del Seguro de Desempleo, que los trabajadores tuvieron que presentarlos fuera de plazo.

La situación actual y perspectivas futuras de "El Noticiero" son muy confusas. Una Junta General de accionistas celebrada a finales de mayo terminó como el Rosario de la Aurora, al acudir numerosos trabajadores que también eran accionistas y evidenciarse la existencia de diversas irregularidades administrativas.

Dos representantes de los antiguos trabajadores del también desaparecido rotativo madrileño "Nuevo Diario" se desplazaron hasta Zaragoza para ofrecer a sus compañeros de "El Noticiero" su experiencia y entregarles 100.000 pesetas para la caja de resistencia.

El caso San José

Mientras, doscientos trabajadores de Fundiciones San José ven acercarse el final de los tres meses de cierre temporal concedido a su empresa, sin que existan indicios de que la fábrica vaya a abrir sus puertas el 13 de agosto. Su presencia casi diaria en la calle ha permitido que buena parte de los zaragozanos conocieran su problema, pero no ha bastado para que la empresa o la autoridad laboral den una solución definitiva al conflicto.

Fundiciones San José es el típico ejemplo de empresa que "se les ha hecho demasiado grande" a sus propietarios. Nacida hace casi cuarenta años en un pequeño taller de la calle del Carmen, se instaló posteriormente en Miralbueno, sobre un extenso solar cuya valoración ha permitido eludir la declaración de quiebra. En los últimos años trabajaba para las principales empresas de automoción del país, y en el momento de cerrar sus puertas tenía pedidos por un valor superior a los 70 millones de pesetas.

¿Cierre definitivo?

Esta es la razón que aducen los trabajadores para culpar a los empresarios de mala organización y de incapacidad, ya que además de la existencia de estos pedidos se da la circunstancia de que en los tres primeros meses de este año la productividad por operario aumentó de 100.000 a 106.000 pesetas al mes.

Fundiciones San José no ha pagado a sus trabajadores desde el 28 de febrero pasado y, a pesar de que en varias ocasiones anunció que iba a hacer efectivos los salarios atrasados, el personal está esperando todavía a ver un solo duro. "Nuestro temor –afirman– es que se prorrogue el cierre de la fábrica a pesar de que tenía y sigue teniendo trabajo. Y de que, prórroga tras prórroga, terminemos quedándonos en la calle."

No parece que vayan a ser los últimos este verano. A los parados de "El Noticiero" y Fundiciones San José podrían unirse muy pronto otros de Baryval y de Caitasa. Y a la Delegación de Trabajo siguen llegando expedientes de crisis.

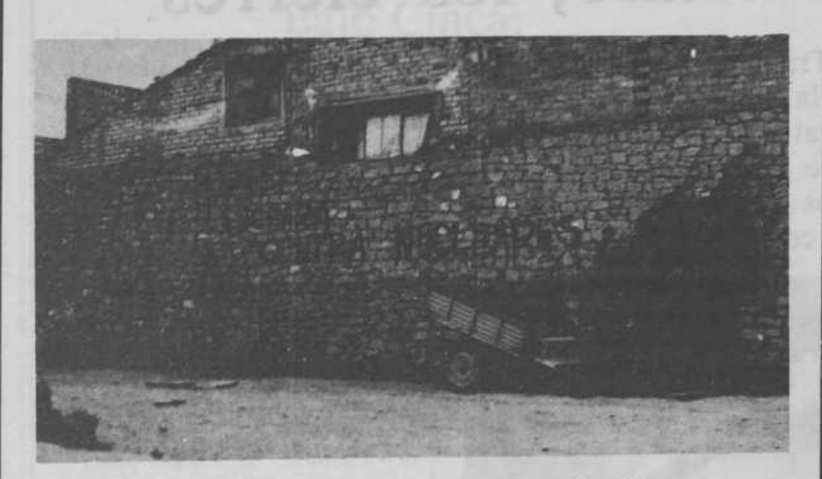
L. G.

El rincón del Tión

- *ELIAS YANES, nuevo arzobispo de Zaragoza, dejó de una pieza a los miembros del Cabildo zaragozano el día de su recepción en palacio. Con la sencillez que le caracteriza, recibió vestido de simple "clerigman" a la larga comitiva de capisayos, cropeles y encajes con que se habían vestido los clérigos "con tan fausto motivo".*
- *EDUARDO DEL PUEYO, médico jacetano, comienza a sonar como candidato a la Alcaldía de Jaca ante las próximas elecciones municipales. El doctor del Pueyo estaría apoyado por el actual alcalde, Armando Abadía y, según parece, por el Centro de Iniciativas y Turismo (CIT), del que ambos son miembros activos desde hace bastante tiempo. La noticia, por otra parte, ha movilizado a los sectores democráticos de la ciudad, que han comenzado a estudiar alternativas ante la inminencia de las elecciones.*
- *ANGELA MARTINEZ, más conocida por el apellido del que fue su marido, Julián Grimau, ha permanecido dos días en Zaragoza durante el fin de semana último. La viuda del líder comunista ejecutado, estudia la posibilidad de trasladarse a residir en Zaragoza y ha declinado cualquier invitación a hacer declaraciones.*
- *FELIX RECREO, diputado de la Diputación Provincial de Huesca, se jugó el otro día una cena con un grupo de amigos a que el próximo presidente del máximo organismo de la provincia será precisamente él. De los tenedores, al parecer, no se dijo nada.*

Caspe

La hora nuclear



Mientras en el País Vasco se concentraban más de 200.000 personas para manifestar su total oposición a la reciente inauguración de la central nuclear de Lemoniz, en Caspe varios centenares de bajoaragoneses procedentes de diversos pueblos de la comarca se reunían en Asamblea convocada por DEIBA y DEIBATE y otras asociaciones civiles, y posteriormente se manifestaban por las calles de la localidad.

La Asamblea fue convocada con el fin de tomar medidas y acuerdos concretos frente a la decidida intención de instalar la central nuclear de Escatrón por parte de las compañías eléctricas ENHER, ENDESA y Eléctricas de Zaragoza, a las que recientemente les ha sido concedido un préstamo por valor de unos 13.000 millones de pesetas, de las devaluadas, por el Export-Import Bank de Estados Unidos.

En un ambiente tenso y caluroso, con los locales en donde se celebraba la asamblea totalmente abarrotados hasta el punto que eran muchos los asistentes que desde un bar próximo la seguían con altavoces exteriores, se acordó por unanimidad un programa de acción intensivo que culminará su primera etapa en la concentración contra el expolio del Bajo Aragón a celebrar el próximo día 24, domingo, en el Km. 12 de la carretera de Escatrón a Caspe.

De igual modo, se acordó el desarrollar nuevas formas de lucha y llevarlas hasta sus últimas consecuencias. Se ha exigido la dimisión de todos los alcaldes y Cámaras Locales Agrarias, antiguas Hermandades del Bajo Aragón, mediante un comunicado de dimisión dirigido a todos ellos. En el mismo sentido, se estableció un plan de acción para ir retirando progresivamente todo el dinero de las cartillas de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, directamente implicada en la construcción de la central.

Durante la asamblea, llegaron comunicados de adhesión a DEIBA y DEIBATE por parte del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), Partido Socialista de Aragón (PSA), Partido Comunista de España (PCE), Partido del Trabajo de España (PTE) y Unión de Agricultores de Aragón (UAGA). Asimismo se encontraban presentes en la asamblea representaciones de las federaciones del PSOE y del PSA y de la UAGA en el Bajo Aragón.

J.L.F.

¿Quiere ser dueño de un periódico?

ANDALAN está a punto de cumplir tres meses como semanario. Estos doce números habrán permitido a nuestros lectores valorar si el esfuerzo valía la pena y también hacerse una idea de las posibilidades que ofrece la nueva periodicidad de nuestro periódico. Nosotros pensamos que todavía podemos mejorarlo mucho más y en eso estamos.

El semanario nos ha exigido montar una estructura de redacción y administración que antes no existía. Eso supone gastos de personal, seguridad social, acortamiento de los plazos de pago y un sin fin de problemas que hemos afrontado porque creemos que vale la pena. Nos sasatisface poder afirmar que nuestra creencia es compartida por miles y miles de lectores que a pesar de la época veraniega, siguen semana a semana el periódico y han hecho incrementar ya, moderadamente todavía, la difusión de ANDALAN.

Para hacer frente a todas estas exigencias creamos a finales del año pasado la Sociedad Anónima Andalán, formada inicialmente por los 37 miembros de la Junta de Fundadores, cuyos nombres han venido apareciendo desde entonces en la página dos del semanario. Pero necesitamos la colaboración de otros muchos aragoneses o de aquellos a quienes les preocupen las cosas de nuestra región, necesitamos su colaboración. Le invitamos a adquirir desde una hasta diez acciones de Andalán, S.A., al precio de 500 pesetas cada una. Con su ayuda podremos reunir los 4.700.000 pesetas que necesitamos. Casi 1.500 personas se han sumado ya a este empeño, reuniendo tres millones de pesetas, pero todavía faltan por suscribir 3.400 acciones de 500 pesetas.

- ¿Quiere adquirir usted alguna? Llámenos a los teléfonos (976) 396719 ó 396736, escríbanos al apartado de Correos 600 de Zaragoza o venga a vernos a nuestras oficinas de San Jorge, 32, principal. Le informaremos de nuestros proyectos respecto de ANDALAN que, a partir de ahora, va a ser suyo también, pero de verdad.

Massiel rima con Teruel



Cantín

"La mujer trabajadora, de los pueblos o de la ciudad, es más liberal de lo que la gente piensa y no tiene problemas en aceptar relaciones como las mías con Carlos", manifestó a ANDALAN la cantante Massiel, mientras esperaba, junto a la esposa del senador Baeza y al bilbilitano recién regresado del exilio Antonio Tirado, que terminase la Asamblea de Parlamentarios de Aragón en Teruel, a donde había acudido acompañando al diputado del PSOE por la provincia bajoaragonesa Carlos Zayas.

Massiel vivió con Zayas buena parte de su campaña electoral, cuando ya se encontraba en avanzado estado de gestación. "Recibí unas muestras de cariño impresionantes –comenta–. Muchas mujeres me decían que por qué no esperaba a que naciera mi hijo en Teruel". El hijo de Zayas y Massiel nació en Londres a donde se trasladaron sus padres, que no están casados, para legalizar la situación del niño.

Quienes pensaban que una provincia rural como Teruel iba a hacer ascos de unas relaciones tan "liberales", se han llevado un buen chasco. Carlos Zayas, el padre del hijo de Massiel, obtuvo votos suficientes para salir elegido diputado, desbancando nada menos que al ex-ministro de Alianza Popular Cruz Martínez Esteruelas, tradicionalísimo padre de tres legítimos hijos. Qué tiempos...

Crónicas artificiales

Constante Otoño

por Lamberto Palacios

El mundo, es decir el futuro, es de los utopistas, de aquellos que se suben a los altos de las cumbres, lanzan la piedra y luego bajan al valle y durante días, durante meses, rebuscan su piedra hasta encontrarla, o morir en el intento. Y esta tierra nuestra, este Aragón de nuestros pecados es tierra de utópicos, de lanzadores de piedras al vacío, sin otra intención que ver caer la piedra, oír su ruido y escuchar su silencio. Somos gentes poco dadas a buscar el lado práctico de este turbio negocio llamado vida. Aquí nos empeñamos siempre por solidaridad, por utopía o por el mero hecho de apechugar con la vida por el lado más cortante y por lo tanto más empinado. No sé si este carácter nos lo da el aire, la sequedad o la violencia del paisaje. Sea por lo que sea, aquí somos así y no hay quien nos cambie. No sabemos andar por Madrid y su corte. Nos produce cansancio la burocracia ministerial y nos apechugamos con nuestros problemas a cuerpo limpio para ver si algún día los podemos solucionar.

De éstos, de los que están aquí apechugando con empresas aventureras, están los defensores de la fabla aragonesa. Rompen sus lanzas contra sabios profesores que les niegan el pan y la sal. Rompen sus frentes contra las voces que los acusan de intentar levantar un muerto y rompen, por último, su voz, contra una sociedad arrimada a la pesetica, el salario mensual y los dividendos de la Bolsa.

De estos locos soñadores me llegó hace unos días su último mensaje metido en esa botella de náufragos que Angel Guinda envía, de vez en vez, desde un rincón alicorto y caciquil llamado Luesia. En esa botella de "Por vivir independiente" –tiene nombre de Abrótano Macho– me llegan los versos hermosos de Francho Nagore en un aragonés culto y delicado, en un aragonés vivo, lleno de sugerencias poéticas y de versos de una calidad impresionante. Cutiano Agüerro –Constante Otoño– es uno de los pasos más definitivos dados en esta tierra en defensa de un habla agonizante, pero capaz aún de resurgir por el empuje emocionante de estos seres que apuestan sus días en defensa de la vieja lengua aragonesa.

En este libro –a diferencia de Sospiros del aire– Francho se presenta ya con una capacidad de escritor realmente asombrosa. Es el paso que faltaba desde el libro de Anchel Conte, No deixes morir a mia voz, para demostrar la capacidad literaria de esa lengua que en tiempos dominaba gran parte de la Provincia de Huesca.

Francho, que en lo de loco y utópico no hay quien le gane, se dedica a aventurarse en una empresa que, supongo, habrá levantado ampollas entre los doctos cadáveres de nuestra cadavérica universidad –si es que las momias reciben comunicación con el exterior– y es esa desfachatez hermosísima de traducir a poetas como Miguel Labordeta, Shakespeare, Herman Hesse, Vallejo, Espriu o Elliot, con traducciones como esta:

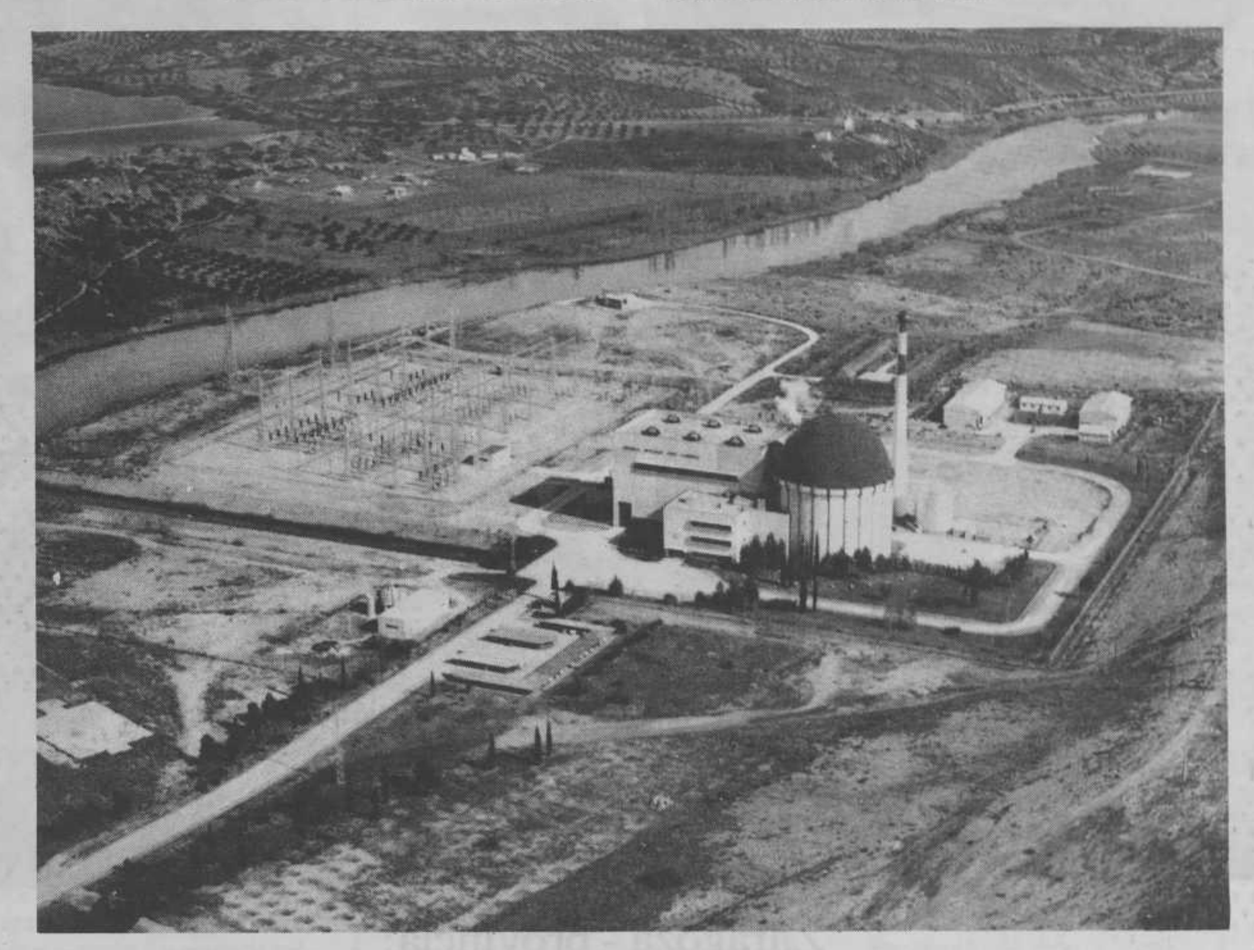
O tiempo pasáu y o tiempo esdebenidero
O que poderba ser estáu y o que ye estáu
apuntan ta una fin, que ye siempre presén.

En un verano en que la peseta se devalúa, los partidos políticos se preparan y el país anda un tanto anodino y bobón, tener un libro como este es una prueba de que el aire fresco, renovado y renovable, todavía sigue existiendo en una apuesta utópica hacia el futuro. Francho, maño, no rebles, que ya llevamos demasiado tiempo reblando con tanto sabio idiota encima de la espalda.

Escatrón:

Ya tenemos nuclear

La primera de las cinco centrales nucleares previstas en Aragón por las grandes empresas eléctricas, puede comenzar a levantarse de un momento a otro. El pasado 8 de julio fue concedido un crédito de 10.000 millones de pesetas por el Export-Import Bank de Estados Unidos a tres compañías eléctricas —ENHER, ENDESA y Eléctricas Reunidas de Zaragoza— con destino a la construcción del grupo nuclear «Escatrón I». Mientras los parlamentarios aragoneses hablaban en Teruel de autonomía, comenzaba a tomar cuerpo un fenómeno energético contradictorio con ella.



De los 139,5 millones de dólares –casi 10.000 millones de pesetas– concedidos, 85,3 millones son préstamos directos, que se pagarán con un 8 por ciento anual de interés, mientras que la cantidad restante, 54,2 millones de dólares, son garantías.

La central nuclear proyectada, con una potencia de 39.000 kilovatios, tendrá un coste total de 66.000 millones de pesetas, de las de antes de la devaluación. En este coste se incluye el equipo del reactor nuclear, fabricado por la casa "Westinghouse Electric", de un coste de 155 millones de dólares y a cuya adquisición va destinado, principalmente, el préstamo concedido.

¿Quién puede más?

Ya antes de la campaña electoral, y en épocas de tolerada ilegalidad, los partidos políticos de izquierda presentes en la Región, se manifestaron expresamente en contra de la nuclearización de Aragón. Posteriormente, algunos miembros de esos partidos, que ahora son diputados o senadores, manifestaron en la campaña electoral, y ante la opinión pública, su total oposición a los proyectos nucleares en Aragón.

Por su parte, los representantes de los grupos políticos de la derecha se manifestaron abiertamente favorables y dipuestos a dar luz verde a la nuclearización, o bien, como la candidatura de Hipólito Gómez de las Roces , ofrecían una equívoca y tímida luz naranja para que, como en este caso, cualquier pícaro se colase con facilidad.

En esta tesitura, la pretendida unidad de los parlamentarios aragoneses en las Cortes ya se configura cuarteada. Los diputados y senadores aragoneses de la derecha –UCD y CAIC– tienen intereses económicos vinculantes con las empresas que pretenden instalar el grupo nuclear "Escatrón I" (ver ANDALAN, número 115).

Y aunque los parlamentarios de la izquierda –PSOE, PSA, CAUD–, consecuentes con sus programas y responsables de los votos obtenidos, mantuvieran en las Cortes una clara oposición nuclear, se encontrarían enfrente a un gobierno decididamente nuclear. Un gobierno representante de los intereses de las grandes compañías eléctricas y de los sectores financieros a los que éstas se vinculan.

Gobierno nuclear

El reactor nuclear a instalar en la central de Escatrón es fabricado por la casa Westinghouse, multinacional eléctrica dependiente de la compañía petrolífera EXXON, que a su vez está vinculada al Chase Manhattan Bank of New York, uno de los "cinco grandes" de USA.

El nuevo ministro de Obras públicas, de aspecto "ye-yé" y joven ejecutivo americano, es Joaquín Garrigues Walker, licenciado en Derecho, cuyos conocimientos económicos y políticos los aprendió en unos cursos intensivos seguidos durante varios años en el Chase Manhattan Bank. Asimismo, su padre, anterior ministro de Justicia, y sus hermanos, son los representantes en España de los intereses de la Ford, IBM y Colgate Palmolive, y, entre otras, de la General Electric, la otra empresa constructora de reactores nucleares;

El nuevo ministro de la Presidencia para las Regiones, el ministro de las Autonomías, Manuel Clavero Arévalo, es presidente del Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Sevilla, a la que se vincula la Compañía Sevillana de Electricidad, que tiene importantes intereses nucleares en los ríos del sur de España. La Caja de Ahorros de Sevilla, a su vez está integrada en la Confederación de Cajas de Ahorro, de la que es presidente José Joaquín Sancho Dronda, presidente también de Eléctricas Reunidas de Zaragoza, que participa con un 25 por ciento en la central de Escatrón.

Asimismo, en la Compañía Sevillana de Electricidad es consejero el ministro de Comunicaciones, José Lladó y Fernández Urrutia. En la misma compañía eléctrica es consejero también José María Aguirre Gonzalo, presidente a su vez de ENHER, que participa con el 50 por ciento en la nuclear de Escatrón, y de Agromán, empresa constructora de la que es consejero el ministro deAsuntos Exteriores, Marcelino Oreja.

En general, casi todo el Gobierno monocolor de Unión de Centro Democrático se halla vinculado en mayor o menor medida a través de los Consejos de Administración de importantes empresas españolas con los intereses nucleares del sector eléctrico, y, en última instancia, con los intereses financieros del capital norteamericano.

O nucleares, o regadíos

La instalación de nucleares aparece, pues, como una imposición de determinados intereses extraños a los de los pobladores de Aragón. ENHER, omnipresente en todos los proyectos energéticos de esta tierra, es un claro ejemplo de cómo una empresa nacional, sin capacidad comercializadora del kilovatio, pone sus proyectos al servicio de las empresas privadas a través de su presidente, José María Aguirre (presidente también de BANESTO, BANDESCO y AGROMAN) y otros miembros del Consejo de Administración.

Aragón es una tierra sobrada de energía. Actualmente se exporta tanta electricidad como la que se consume en la Región. En el año 1986, si se cumplen los planes de UNESA –la patronal de las compañías eléctricas–, se exportará de Aragón, sin nada a cambio, el 20 por ciento de la electricidad nacional. De la futura nuclear de Escatrón ya están comprometidos 200.000 kilovatios de potencia con la multinacional europea de la electricidad EURODIF, que tiene sus instalaciones en el valle del Ródano (Francia), y el resto serán distribuidos por FECSA en Cataluña y en la región eléctrica Centro - Levante.

Las nucleares quieren el agua del Ebro. Una central nuclear con refrigeración de circuito abierto, como la de Escatrón, necesita un caudal anual de 1.040 millones de metros cúbicos. Para calibrar la importancia de este volumen, hay que tener en cuenta que los regadíos del Canal de Aragón y Cataluña con 95.000 hectáreas de riego, consumen sólo 400 millones de metros cúbicos al año.

Ello quiere decir, que, una vez puesta en funcionamiento la central nuclear, necesitaría el agua precisa para regar unas 220.000 hectáreas. Estas hectáreas nunca se podrían regar, pues el agua, o discurre por el Ebro para la nuclear o va por los canales para los riegos. Por otra parte, con el coste total de la nuclear –66.000 millones de pesetas– se podrían financiar por vez y media todos los regadíos que aún faltan por hacer en Aragón.

La difícil autonomía

Tal como han señalado recientemente algunos parlamentarios aragoneses de izquierda, una autonomía de Aragón sin el control directo del agua de la cuenca del Ebro, no es autonomía. Por tanto, la instalación de nucleares en Aragón, en donde sobra la electricidad, hipoteca los usos del agua del Ebro en favor de los intereses de las compañías eléctricas y compromete seriamente los deseos autonómicos del pueblo aragonés.

En el peor de los casos, una autonomía con nucleares concedida por el Gobierno de UCD, constituiría una lacra histórica sin precedentes para los partidos de izquierda. En el actual sistema económico y con el presente modelo de crecimiento, la autonomía de Aragón legalizaría una situación de colonialismo energético por parte de las burguesías, e incluso de la clse obrera, del País Vasco y Cataluña. Aragón pasaría a ser el nuevo Oriente Medio, legalmente constituido, de Euskadi y Catalunya, autónomos.

José Luis Fandos

La educación sexual femenina es aún muy deficiente en Aragón.

La información sexual se hace tardiamente y a través de fuentes inadecuadas.

El alto nivel de integración familiar en Aragón impide una correcta información a las mujeres de la Región.



Zaragoza - provincia:

La sexualidad femenina y la planificación familiar

La idea de realizar un estudio en profundidad sobre el comportamiento sexual de la mujer aragonesa surge, en 1975, en el seno de un equipo de jóvenes tocoginecólogos convencidos de que la nueva medicina ha de ser preventiva y, por tanto, susceptible de una amplia desmedicalización.

Por primer vez, existe, pues, la posibilidad de acometer un estudio de estas características con indudables ventajas: un amplio muestreo y la objetivación que concede el no tratarse de un consultorio sexológico, lógicamente colector de casos ya patológicos. Por otro lado, el hecho de haberse llevado a cabo la encuesta precisamente en Zaragoza ha permitido que, al tratarse de una ciudad de tipo medio –equilibrio entre la industria y la agricultura, renta próxima a la media nacional, modos de vida a caballo entre la gran urbe y los pequeños núcleos campesinos, etc.– los resultados obtenidos puedan ser considerados muy próximos a lo que sería la media standar de todo el país.

Por una vez, Aragón ha sido pionero en algo; y en algo tan dificilmente abordable como es el tema sexual. Precisamente por estos días acaban de hacerse a la luz los resultados del análisis que, sobre la conducta sexual de la mujer aragonesa y su actitud ante la planificación familiar ha realizado un equipo de médicos de la primera consulta piloto de este tipo en la Seguridad Social de Zaragoza. El hecho, por otra parte, de que la S.S. de la capital asista entre el 70 y el 75 por 100 de los partos habidos en toda la provincia hace que los resultados puedan darse por válidos para toda la población provincial. ANDALAN se ha interesado por el tema y, tras una larga conversación con el equipo autor de las investigaciones —compuesto por los doctores Roncalés Mateo, Miñano Navarro y Lainez Lamana, todos ellos de la Sección de Educación Materna y Orientación Familiar de la Ciudad Sanitaria —«José Antonio»— ha elaborado el presente informe.

por José Ramón Marcuello y Luis Rived Solórzano

Desde una perspectiva, pues, de conocer el problema para poderlo objetivar, los médicos zaragozanos han trabajado, a lo largo de los dos últimos años, sobre un total de 1.346 casos válidos, todos ellos relacionados con mujeres asistentes a los cursos de educación materna que se vienen impartiendo, sistemáticamente, en la Maternidad de la Seguridad Social de la capital del Ebro. El hecho de que, a la hora de elegir las motivaciones, se haya preferido este tipo de muestreo lo justifican así los propios médicos: "En el caso concreto de las gestantes, estamos en buena dis[posi]ción de encontrar estas mo[ti]vaciones mas altruistas. [En] efecto, la gestante tiene [una] gran proyección psicológ[ica] hacia su futuro hijo e, inclu[so] hacia la mejora del entorno [so]cial que le ha de rodear el [día] de mañana".

Informar para ser libres

El interés indudable de e[ste] trabajo reside, esencialmen[te] en que por primera vez se ab[or]da la cuestión de un mo[do] igualitario, "toda vez que ha[sta] ahora –declaran los médi[cos] autores del trabajo–, la plan[ifi]cación se hacía con evidente [in]justicia social. Es decir, so[la]mente los niveles más altos [de] economía y educación ten[ían] acceso a ella, excepción he[cha] de los incalificables experim[en]tos de los países imperialis[tas] en las áreas tercermundistas".

Sobre un sistema de la[rgas] entrevistas personales –"[...] que el problema más acuci[ante] de la Seguridad Social es la [tre]menda deshumanizació[n]

afirman los autores del trabajo–, 1.600 mujeres aragonesas han pasado por la consulta piloto en el corto espacio de un año.

Tras la entrevista –preferiblemente con la pareja–, el equipo médico sometía a la mujer a un profundo chequeo médico (sistema vascular, pruebas hepáticas y citodiagnóstico del cáncer) con vistas a informarle sobre las ventajas e inconvenientes del sistema de control de natalidad más conveniente para ella, caso de quererlo adoptar.

"La primer actitud –señala el doctor Roncalés– era, normalmente, abierta, si bien, en algunos casos, se evidenciaba una cosa con claridad: la oposición de los maridos a ser ellos los que se sometiesen a sistemas de control de natalidad. Sigue siendo cierto, desgraciadamente que existe toda una corriente de pensamiento, muy asentada aún, según la cual es en el varón donde residen todas las llaves de la vida. Bien es cierto que la esterilización temporal del varón es aún hoy muy difícil, toda vez que la práctica más común, la vasectomía (o ligadura de deferentes seminales), la hace difícilmente reversible, pero, no obstante, las causas verdaderas hay que buscarlas en toda una concepción machista de la sociedad".

Las jóvenes, más receptibles

Los trabajos, en realidad, han tenido dos vertientes: el análisis del comportamiento sexual de la mujer aragonesa y su interés por la planificación familiar.

En cuanto al primero de los aspectos, lo primero que se ha evidenciado es una mayor receptibilidad sobre el tema de las mujeres jóvenes como se deduce del siguiente cuadro:

Respuestas unitarias

	%
1.–Menos de 20 años	1,64
2.–De 20 a 24 años	38,14
3.–De 25 a 29 años	39,42
4.–De 30 a 34 años	11,68
5.–De 35 a 39 años	2,92
6.–De 40 o más años	1,82
7.–No contestan	4,38

Este dato lo interpretan los autores de la encuesta no tanto como coincidencia con el grupo de mayor activiad sexual sino precisamente, por una mayor asunción de su condición femenina y una mejor identificación con su propio embarazo.

De cualquier forma, el interés sociológico reside en los principales hallazgos que pasamos a enumerar.

Enterarse tarde y mal

Uno de los primeros y sorprendentes hallazgos de los investigadores ha sido la evidencia de que las mujeres aragonesas llegan a la mayoría de edad con una deficiente educación sexual toda vez que las primeras cifras significativas se encuentran por encima ya de los 14 años, cuando la mayoría de ellas ha tenido las transformaciones psicológicas y biológicas de la pubertad. Veamos los datos.

Edad conocimiento teórico de lo sexual

	%
1.–Menos de 8 años	0,55
2.–De 8 a 10 años	7,30
3.–De 11 a 13 años	18,43
4.–De 14 a 16 años	27,01
5.–De 17 a 19 años	13,14
6.–De 20 a 22 años	4,38
7.–23 o más años	2,37
8.–No contestan	26,82

La explicación que los encuestadores dan al fenómeno tendría mucho que ver con dificultades de educación social y no poco con condicionamientos de tipo político, dado que "durante muchos años se ha mantenido una represión –consciente o inconsciente– sobre estos temas y la influencia directa de ideas religiosas muy tradicionales en un Estado confesional dificultaban la puesta en marcha práctica de cualquier tipo de educación sexual".

La tardanza en tener conocimiento sobre la realidad sexual de la mujer aragonesa llega, en algunos casos, al desconocimiento de lo más elemental como es el caso de la menarquía (regla), fenómeno fisiológico que en la inmensa mayoría de los casos encuestados aparece entre los 12 y los 13 años, "lo que –según los propios médicos– contrasta con el mayoritario desconocimiento observado".

Del padre, al marido

El dato anterior tiene, evidentemente, mucho que ver con el nivel de integración familiar, muy frecuente aún en Aragón, lo que, en la inmensa mayoría de los casos, hace que la mujer aragonesa viva muy raramente, formas de independencia. Por el contrario, lo habitual es que la mujer pase, en un breve lapso de tiempo, de la dependencia paterna a la marital.

Una fuente de educación y de experiencia como puede ser la convivencia intersexos es tremendamente deficiente en Aragón, como lo prueba el siguiente cuadro:

Convivencia otro sexo antes 18 años

	%
1.–No	30,66
2.–Ocasional	5,11
3.–Hermanos	12,59
4.–Frecuente	8,21
5.–Muy frecuente	1,65
6.–Convivencia íntima	0,55

Este dato hay que relacionarlo, evidentemente, con otros dos absolutamente elocuentes: la tardía edad de iniciación sexual (fijada mayoritariamente a partir de los 21 años) y, por otro lado, la relativa alta edad de llegada al matrimonio (entre los 23 y los 25 años en gran proporción).

La deficiente educación y conocimiento de lo sexual en la mujer aragonesa deriva, en buena medida, de una curiosa paradoja: mientras el nivel de convivencia familiar es bueno o muy bueno en un 79,78 por ciento de los casos, las posibilidades de hablar de temas sexuales con la familia es muy bajo, toda vez que casi un 30 por ciento de las encuestadas declaran no haber hablado nunca de ello con su familia, dándose el casi de que casi el 67 por ciento de las jóvenes declaran haberse informado de las amigas, libros o revistas y sólo un 15,69 por ciento de las propias madres.

Con estos antecedentes, claro está, no es de extrañar que la inmensa mayoría de las novias aragonesas lleguen al matrimonio sin un conocimiento aceptable de su propia sexualidad. Por segunda vez nos encontramos, sin embargo, con una curiosa paradoja: a pesar de esta desinformación y la existencia o inexistencia de toda una tradición popular negativa en torno a la iniciación sexual (trauma de la desfloración), la inmensa mayoría de las encuestadas coinciden en señalar como buena o tolerable su impresión ante la primera experiencia sexual completa (74,49 por ciento). Otro tanto sucede si nos atenemos a los resultados de las expectativas depositadas en la primera experiencia, ya que declaran que fue mucho mejor, mejor o tal y como lo esperaban un 82 por ciento (Idem, prácticamente, a la hora de calibrar su "luna de miel"). Se ha detectado, no obstante, un exceso de idealismo en los temas afectivos y sexuales, "que suelen ser perjudiciales para el desarrollo de una relación estable de la pareja".

Tras la represión, fogosidad

Otro de los hallazgos importantes a que han llegado los investigadores que han realizado el análisis es la alta fogosidad sexual de los matrimonios aragoneses, sobre todo durante el primer mes de relaciones sexuales completas. El cuadro, desde luego, no deja mucho lugar a duda:

Frecuencia coito durante el primer mes

	%
1.–Más de 50 veces	2,55
2.–De 40 a 50 veces	3,83
3.–De 30 a 40 veces	3,47
4.–De 16 a 29 veces	36,13
5.–De 10 a 15 veces	14,96
6.–De 5 a 9 veces	4,20
7.–4 o menos veces	2,19
8.–Ninguna vez	0,36

Los encuestadores atribuyen este hecho –que, lógicamente, tiene un rápido descenso en los meses posteriores tanto por haber alcanzado rápidamente una aceptable desrepresión como por la llegada habitual al estado de gestación– a la fuerte represión que aún ejerce sobre los individuos en la Región, producto, como queda dicho más atrás de una serie de condicionamientos de origen cultural, social, económico y, sobre todo, político.

En cuanto a quién toma las decisiones sobre el lugar y momento de realización del acto sexual, el machismo vuelve a aparecer contundentemente toda vez que mientras la elección por parte de la esposa sólo se da en un 4,20 por ciento de los casos, en el 58,76 por ciento es el marido quien lleva la voz cantante.

Un hijo, dos hijos, tres hijos...

Más problemático es el análisis de los métodos anticonceptivos usados o deseados, habida cuenta de que ambos aspectos varían mucho según la edad de las encuestadas, su procedencia social y, muy fundamentalmente, su educación. Otro factor que hace variar las opciones es el número de hijos ya habidos, produciéndose, sin embargo, significativas conclusiones:

–Existe una auténtica "barrera anticonceptiva" en el tercer hijo, que parece representar el máximo admisible para la generalidad.

–Existe un alto porcentaje de mujeres que no han tenido hijos que hacen frecuente uso de prácticas anticonceptivas.

En cuanto al tipo y "calidad de los más frecuentemente usados, destaca que:

–El coito interrupto es el método menos usado relativamente por las mujeres que no han tenido hijos, siendo en cambio muy practicado por las que han tenido 2 ó 3. Vemos, por lo tanto, que tiende a disminuir en la mujer joven que disminuirá aún más con una correcta educación sexual.

–El uso del Ogino es más empleado proporcionalmente en las mujeres con 3 ó más hijos que los métodos con alto índice de seguridad, como los anovulatorios. Es decir, que a más edad usan métodos menos seguros.

–El método que predomina en mujeres multíparas o con un sólo hijo –y que luego es decreciente–, es el uso del preservativo (método que los encuestadores atribuyen a que está conceptuado como seguro y de disponibilidad inmediata, sin preparación previa).

–De mayor a menor seguridad, los métodos anticonceptivos más usados son: la píldora (índice de seguridad (99,9 por ciento), el dispositivo intrauterino (97 por ciento), preservativo (sólo 80 por ciento. Acompañado de un espermicida, 95 por ciento), diafragma (75 y 90 por ciento, con o sin espermicida, respectivamente), espermicidas (70 por ciento), método del calendario (65 por ciento) y ya muy poco seguros, el coito interrupto y el lavado vaginal.

En función de los resultados finales de dichos métodos, la encuesta ha arrojado dos importantes conclusiones:

1) Los métodos llamados naturales y el interrupto son los que presentan el índice de satisfacción sexual más bajo, siendo que han sido los más usados y recomendados clásicamente en toda la Región.

2) La píldora anovulatoria no sólo inhibe la satisfacción sexual en relación con los otros métodos anticonceptivos, sino que incluso mejora en relación a los que no practican ningún método de control.

Cambiar el Código penal

De cualquier forma, las dificultades de acceso a una planificación familiar libre y coherente no son siempre de tipo educacional ya que cualquier trabajo en esta dirección se encuentra, de sopetón, con serios problemas de tipo político e ideológico (pervivencia de usos de un Estado confesional y totalitario), económicos (inversiones a medio plazo) y administrativos (quizá solventados en adelante por la reciente creación de un ministerio de Sanidad).

Respecto al primero de los aspectos, los médicos entrevistados coinciden en señalar la conveniencia de la urgente anulación del Artículo 416 del Código Penal, que dificulta legalmente cualquier trabajo posterior.

Con relación a la rentabilidad de la planificación familiar, los autores del trabajo aseguran que los costos de dicha planificación se cubren, holgadamente, con el número de embarazos no deseados evitados en un solo año. Sobre una base estimada de 1.500 embarazos de este tipo habidos en Aragón, los encuestadores calculan que a un gasto medio de la Seguridad Social de unas 9.000 pesetas/cama durante una estancia de 4 días, este organismo estatal ha de sufragar unos costos calculados entre 40 y 50 millones de pesetas, mientras que los gastos de planificación –calculados sobre 1 millón de habitantes– no exceden a los 20 millones de pesetas.

"Y si, además –añaden–, la Seguridad Social fabricase sus propios medicamentos en vez de dejarlo en manos de las multinacionales, los costes se reducirían con seguridad a la mitad".

¿Urge o no la planificación familiar en Aragón?

Esta es una pregunta que cada pareja y cada pueblo con conciencia de serlo, debe decidir. De cualquier forma, merece reseñar, aunque sea a título de anecdótico recordatorio, el caso que comentaba uno de los doctores entrevistados: "Recuerdo el caso de la mujer de un minero de la provincia de Teruel con 16 hijos, 5 de ellos subnormales. En Pamplona le negaron sistemáticamente el derecho a proveerse de anticonceptivos pero, un buen día, el Gobierno le dio el premio nacional de natalidad".

Alguien se forra

La fruta por las nubes



La fruta ha llegado a convertirse este año en un auténtico producto de lujo. En los mercados de los barrios, la cereza o el melocotón se han disparado de tal manera que pocas economías llegan a estas alturas hasta el postre. Las heladas, el pedrisco y el Ebro se han llevado buena parte de la cosecha. (En la zona del Jiloca por ejemplo el 100 por 100 y algo parecido en la parte de la Almunia). Ello ha motivado que en relación a años anteriores, este año no vaya mal pagada y que los almacenistas o intermediarios se lleven prácticamente toda la producción sin seleccionar.

Algo es; si tenemos en cuenta que el año pasado se regaló, se tiró la fruta y se arrancaron no pocos árboles. Para el campo fue la ruina. No hubo política agraria que valiera. La falta de planificación en el sector no se puede paliar en ningún caso con las coyunturales actuaciones del FORPPA (cuya presidencia ocupaba el actual Ministro de Agricultura). Efectivamente, este organismo se limitó a actuar en aquellas zonas como Lérida, en que la lucha por un precio justo y contra la desastrosa planificación podría llegar a acarrear problemas de orden público; el Gobierno autorizó al Forppa la compra de 7.000 toneladas de fruta. Cuando disminuyeron los conflictos la propia administración recomendó que no se hicieran compras, llegándose al final a no cubrir el cupo.

El agricultor pierde siempre

Ante una cosecha buena, el precio de la fruta cayó por los suelos. El propio Ministerio de Comercio reconocía: "A pesar de la buena campaña que se presenta, y aunque se le pague al agricultor a 7 Ptas./Kilo, el albaricoque no cederá por debajo de las 25-30 Ptas. el Kilo el precio de consumo, moviéndose en los mismos niveles los melones, las uvas y la cereza, por lo que la única fruta que experimentará baja de precios al consumo será la manzana". Sin embargo poco puede consolarnos que el Ministerio de Comercio conozca el problema, si conocemos al Ministerio y sabemos de su tradicional incapacidad para solucionarlo.

En resumen, un año en que la producción aumentó en un 13,1 por 100 por encima del anterior, el precio recibido por el agricultor –según un estudio del Banco de Bilbao– descendió en un 10,1 por 100. Y ello no impidió que, como el propio Ministerio de Comercio reconoce, los precios al consumo siguieran por las nubes.

No es de extrañar, pues, que este año con una cosecha tremendamente mermada por las calamidades naturales, los precios se disparen. Sin embargo no van a ser precisamente los campesinos los que se hagan millonarios. Un precio regular no les va a compensar los miles de toneladas perdidos.

Más bien la responsabilidad en los desequilibrios en los precios habría que buscarla en la falta de planificación y sobre todo en la poco clara red de comercialización. Porque si el agricultor y el consumidor pierden, ¿quién gana con el negocio de la fruta?

Fruterías que cierran

Más de un estudio oficial ha insistido en que el principal factor que encarece el precio de la fruta es el minorista que la vende directamente al consumidor. El asunto, sin embargo, no está claro del todo. En concreto este año, y debido al alto precio de la fruta y a la retracción de la demanda de consumo, entre 500 y 600 fruterías de Madrid se van a ver obligadas a cerrar este verano. Es lógico que el frutero de barrio, que no es sino el eslabón final de un proceso que en ningún modo puede controlar, también sufra él las consecuencias de un mal año. Sin embargo, en Zaragoza y según un estudio del IRESCO, tan sólo el 30 por 100 de la fruta se comercializa a través de tiendas en la calle o mercadillo de barrio, el 70 por 100 corresponde a galerías de alimentación o cadenas de ultramarinos que no merecen la consideración de detallistas. El problema del minorista queda reducido a un sector que, está sometido por un lado a las fuertes oscilaciones del mercado y por otro a las no menos fuertes presiones fiscales, un sector que requiere una urgente reestructuración (y el papel del cooperativismo en este terreno podría ser grande) para reducir en buena medida sus gastos de comercialización. Sí, efectivamente, al comparar los precios de cada escalón comercial los del minorista aparecen más exagerados, también es cierto que sobre él recaen la mayoría de los costes y riesgos de la comercialización, más aún teniendo en cuenta la falta de control y planificación sobre el sector.

Es sin embargo en el trabajo del mayorista donde menos claro parece el asunto. De entrada es él quien fija el precio al agricultor y dirige el del minorista. Por tanto, es él quien controla el proceso de la comercialización y quien se encuentra en disposición de dirigir toda la comercialización y jugar a su favor con el precio, todo ello con el mismo esfuerzo. Según un estudio del Banco de Bilbao, "los precios en los mercados no son el resultado de los mayoristas más capaces comercialmente, sino al contrario, son aquellos más eficaces quienes imponen su precio por ser el más caro". Una buena definición del trabajo del mayorista y almacenista. Una definición que marca también los límites –cada vez menos claros– entre los especuladores y los comerciantes.

Mercazaragoza, el punto fuerte

Y no podemos dejar de lado la importancia de este sector. Según el IRESCO, el año 1973 los mayoristas controlaban un 84 por 100 de los productos manipulados por Mercazaragoza. Es de esperar que de entonces a ahora la tendencia haya aumentado. Con ello nos llegamos a encontrar de nuevo con la irracional actuación del Ministerio de Comercio. La creación del Mercazaragoza no ha supuesto la posibilidad de reestructuración para el sector minorista, ni para la comercialización directa del agricultor (que ha disminuido desde su creación y que en el caso de la fruta puede llegar pronto a desaparecer), sino que ha apoyado al escalón en que se daba un más alto margen de especulación.

Y al final, los palos al más débil. El agricultor se encuentra con una oferta diversificada en cuanto a calidades y variedades, y totalmente fraccionado. El almacenista entra así a saco a la hora de fijar precios. Ni el Sindicalismo ni el Cooperativismo han sabido solucionar este problema. El Sindicalismo ni lo ha afrontado. El Cooperativismo, desprovisto de una actitud reivindicativa, a lo más que ha llegado ha sido a concentrar la oferta frente al intermediario, prestándole así un buen servicio.

Puestos a repartir palos, el Ministerio –buenas palabras aparte– no ha sido capaz de llevar una política que orientara la producción tanto de cara al consumo como en lo que a precios de refiere (la fruta no tiene precio de garantía fijado por la Administración).

Toda esta caótica situación, que perjudica al conjunto de la sociedad en beneficio de unos grupos especuladores nos hace pensar en la necesidad de clarificar, controlar y legislar la actividad de los intermediarios, tendiendo a sustituir la comercialización especulativa por una comercialización cooperativa o directa, en la que el agricultor pudiera participar más en las rentas de su trabajo y en que se redujeran notablemente los costos de comercialización. Claro que para ello no basta con declaraciones de fe sobre el cooperativismo, buenas palabras o lamentaciones sobre la especulación. Es necesario pensar en una buena red de cámaras frigoríficas a disposición de los agricultores, en un apoyo financiero al cooperativismo y en unos mercados municipales accesibles y controlados por hortelanos y fruteros.

Enrique Ortego

Producto	PRECIO		
	Al agricultor	Mercazaragoza	Minorista
Pera	20-25 Ptas.	45 Ptas.	72 Ptas.
Melocotón	35 Ptas.	68 Ptas.	95 Ptas.
Cereza	45-50 Ptas.	Sin datos	100 Ptas.
Albaricoque	20-25 Ptas.	40 Ptas.	80 Ptas.

Los patronos, unidos

Casi al mismo tiempo que dejaba de existir el sindicato vertical al suprimirse la cuota obligatoria, salía a la luz la Confederación de Empresarios de Zaragoza. Actualmente acoge a la mayoría de las empresas con asalariados de la provincia y se configura ya como la gran patronal única que muy bien pudiera extenderse también a Huesca y Teruel.

Catorce asociaciones o federaciones de rama ya legalizadas y otras once en trámites forman por ahora la organización, que está integrada en la Confederación Nacional de Empresarios. Su proceso de formación se ha desarrollado a lo largo de los últimos meses, hasta conseguir una extensión similar a la que tenía el antiguo Consejo de Empresarios.

Varios de los dirigentes del sindicalismo empresarial vertical se encuentran en los puestos de responsabilidad de la nueva Confederación, "aunque –según manifestó a ANDALAN uno de ellos– ahora hemos sido elegidos en votación secreta; si seguimos los mismos de antes será porque lo hacíamos bien". Antes de octubre se celebrarán elecciones para cubrir definitivamente los puestos directivos.

La Confederación de Empresarios de Zaragoza ha tenido ya contactos con las centrales sindicales de trabajadores. La Federación del Metal, concretamente, está estudiando el documento conjunto de Comisiones Obreras, Confederación Nacional del Trabajo, Unión General de Trabajadores y Unión Sindical Obrera sobre la acción sindical en la empresa. Según manifestaron sus portavoces, hasta ahora no han realizado negociación alguna con los denominados "sindicatos indepedientes", a los que las centrales acusan de "amarillistas", aunque, según afirmó un portavoz empresarial, están decididos a hablar con cualquier portavoz sindical que represente a un número suficiente de trabajadores. De todas formas no parece que vayan a llegar a una decisión definitiva antes de que el Gobierno dicte las normas que habrán de regir a partir de ahora las relaciones laborales.

Después de señalar que los empresarios han contribuido a formar el patrimonio del Sindicato Vertical en una proporción de 85 a 15 respecto de los trabajadores, los portavoces de la Confederación de Empresarios de Zaragoza han hecho saber su deseo de entrar en el reparto de ese patrimonio, caso de que llegue a producirse. Partidarios de que el despido "no esté bloqueado de manera absoluta" por la legislación laboral, los empresarios zaragozanos piden que se reduzcan las actuales cuotas de la Seguridad Social, cuya cuantía les coarta a la hora de contratar nuevo personal, señalando que su financiación debería correr a cargo del Estado, tras una necesaria reforma fiscal que permita obtener a éste los recursos necesarios.

Zaragoza:

La música en los años 50

Durante más de quince años Zaragoza contó con una orquesta sinfónica. Lo que es normal en cualquier ciudad del occidente civilizado: contaba con un instrumento indispensable para la divulgación y culturalización de una ciudad. En vez de seguir con este empeño —indispensable, sea cual sea el resultado inicial por lo que respecta a la calidad— y extenderlo al resto de nuestra región, Zaragoza dejó, entre la irresponsabilidad de unos y la desidia de muchos, que esta institución pasase a mejor vida y constituyese así uno de los recuerdos míticos del sufrido melómano zaragozano. A través de su único director titular, el maestro Dimitry Berberoff, penetramos en toda la problemática musical que rodeó la vida de esta importante entidad. De paso entramos en detalles de la propia figura de Berberoff.

Sorprendentemente, el que en otros tiempos fuera popular figura en el mundillo musical zaragozano, vive desde hace años en un absoluto retiro. También es verdad que la miseria musical y cultural de esta región pueden acabar con el ánimo de cualquier. Berberoff se muestra no obstante satisfecho de la etapa que le tocó vivir: "Pese a todo, el tiempo en que yo colaboré con la orquesta fue el más estable de todos. Nada menos que desde el año 1948 a 1964, mientras que todos los demás intentos fracasaron, lamentablemente, al cabo del año escaso de actividad".

El maestro Berberoff, nacido en Bulgaria (Sofía) y nacionalizado español, tiene una sólida formación germana. Después de estudiar con Abendroth en Leipzig (1936-1940) pasaría a la calse del reputado director y compositor Clemens Schmalstich, para pasar más tarde a trabajar con Clemens Strauss, en el Mozarteum de Salzburgo. Viene a finales de los años cuarenta a Zaragoza como director contratado para la sinfónica zaragozana. Esta contaba entonces con ochenta músicos en plantilla, más de 1.200 socios (prácticamente el aforo del teatro Principal, donde tenían lugar los conciertos) y más moral que el Alcoyano. "La situación económica era desastrosa; los profesores cobraban de 100 a 500 pesetas al mes, lo que era una miseria por mucho que uno se remonte en el tiempo. Estaban comprometidos a ofrecer dos conciertos mensuales, con catorce horas de ensayo por concierto. Además de la financiación de con catorce horas de ensayo por concierto. Además de la financiación de los socios (25 pesetas al mes), la orquesta contaba, como única subvención oficial, con 50.000 pesetas anuales por parte del ayuntamiento. "La voz de Berberoff suena resignada cuando aborda este punto, auténtica vergüenza de una cultura oficial que tiene tantas que esconder. La sinfónica permitió que no se perdiera totalmente la tradición musical concertante a nivel local.

Gran parte de sus miembros como Angel Jaria (que llegaría a tocar el concierto de Mendelssohn con esta orquesta), Villena, Calabia, por citar sólo algunos, seguirían, resistiendo diría yo, en la orquesta "Ciudad de Zaragoza" y en las distintas bandas de la capital.

Música y nazismo

ANDALAN — Su formación germana se realizó durante todo el período nazi ¿qué impresión y qué opinión llegó a formarse usted del ambiente musical y cultural del momento?

BERBEROFF.— El ambiente, en lo estrictamente musical, era inmejorable. Cualquier ciudad mediana tenía su temporada sinfónica y operística a lo largo de todo el año. La música estaba realmente en el ambiente. La preparación técnica era muy eficaz en todos los aspectos.

Claro que el ambiente era muy limitado, sobre todo en lo que se refería a los compositores extranjeros, y existía además el antisemitismo. Recuerdo que cuando llegué a estudiar a Leipzig, estaban desmontando el monumento que la ciudad había dedicado a Mendelssohn, que además de ser uno de los compositores románticos más famosos y tener ascendencia judía, había creado uno de los espectáculos musicales más importantes de la ciudad: los mundialmente famosos "Gewandhauskonzerte". Con respecto a la opinión que me merecía todo aquello, tengo que decir que yo había ido à Alemania a estudiar música, el resto no me interesaba. No entendía nada. Nadie podía imaginar las horribles consecuencias de todo aquello.

A.— Pero, incluso a un nivel meramente "profesional", ¿qué pensaron cuando se exilió un hombre tan inhibido, políticamente como el gran compositor Paul Hindemith?

B.— Pasaba que las obras de vanguardia no se cotizaban. La gente quería música "standard' di es que se puede calificar de esta forma a las sinfonías de Beethoven. La música de Beethoven es absoluto, no progresista como piensan algunos. Eso vendría ya con la música cerebral, fría, de Schönberg. Recuerde además que en aquel entonces se enseñaban, a bombo y platillo, exposiciones como "entartetes Kunst" ("Arte degenerado") donde figuraban artistas que luego han resucitado, como Oskar Kokoschka.



No hace falta ser cocinero...

A. – ¿Cuales eran las posibilidades educativas de la sinfónica?

B.— Muy grandes. La afición era impresionante, de tal forma que hubo un momento en que pensamos duplicar el número de audiciones, pero fue técnicamente imposible. El trabajo era muy intenso: el archivo de la orquesta contaba con más de trescientas obras y en la temporada 55-56 llegamos a tocar las nueve sinfonías de Beethoven. Hoy en día está muy de moda decir que no se va a escuchar música porque "no se entiende". Esto es inaceptable: igual que no hace falta ser cocinero para saborear un buen plato, tampoco hace falta saber armonía y composición para saborear un buen Mozart. Mire usted, el famoso crítico Antonio Fernández Cid, es un buen ejemplo. No es músico, no toca ningún instrumento pero tiene la intuición para decir lo que es bueno y lo que es malo.

La "Danza del enano"

A.— ¿Cual era la actitud de la orquesta respecto a los compositores aragoneses?

B.— Nosotros estábamos muy interesados por la música española en general. Teníamos programas monográficos. Respecto a los aragoneses llegamos a estrenar obras de José Vázquez, Ramón Salvador, Luis Aula, el maestro Aráiz... Todos ellos eran compositores estimables, cumplieron la admirable tarea de elevar el folklore aragonés al nivel de la música sinfónica.

A.— A un nivel más anecdótico: ¿cuánto hay de verdad en toda aquella historia de la "Sinfonía del enano"? (Ver "ANDALAN N. 100)

B.— Ah, si. El compositor era Julio Pérez Ortiz, que era de poca estatura, aunque no enano. Pero la obra se titulaba la "Danza del enano" y era una obra fina, interesante. Todos los estrenos eran auténticas fiestas, usted no se puede imaginar ya aquella época, donde todos los músicos se conocían, trataban personalmente con la mayoría del público que llenaba el teatro...

No hubo ocasión

A.— ¿Qué nivel técnico alcanzó la sinfónica en todo aquél tiempo?

B.— Era un nivel relativo. Dése cuenta que con los sueldos que tenían los músicos el pluriempleo era inevitable, y se hacía difícil pasar de un cierto nivel. Los solistas eran realmente buenos y la cuerda funcionaba aceptablemente. El problema es el de siempr, con sueldos mejores habría más dedicación y entonces los resultados van hacia arriba.

A.— ¿Ha escuchado alguna actuación de la orquesta de cámara "Ciudad de Zaragoza"? ¿Qué opinión le merece?

B.— Muy buena. Hay que desear que el espíritu que hay en esa agrupación no decaiga, y pueda ser el núcleo de una agrupación más amplia.

A.— ¿Cómo fue el hundimiento de la sinfónica? ¿Hubo más razones que las de la escandalosa situación económica? (El semblante de nuestro interlocutor se torna preocupado ante esta pregunta, y solo se aclara al hablar de proyectos futuros).

B.— Mire... Lo más importante es intentar entre todos que Zaragoza vuelva a tener una sinfónica. Lo pasado es mejor dejarlo estar.

Lo cierto es que, aunque no hubo un magisterio musical directo por parte de la orquesta (no hubo en este sentido ninguna descendencia de jóvenes directores formados por Berberoff) el fruto de esta orquesta sigue en pie.

A.— Para terminar: con el distanciamiento que le permite su formación extranjera, ¿qué piensa usted de una ciudad como Zaragoza, con más de medio millón de habitantes en la que no han sonado las nueve sinfonías de Beethoven desde hace más de diez años, cuyos responsables no han movido un dedo para volver a resucitar la sinfónica?

—B.— Ni Zaragoza, ni el público tuvieron la culpa de la desaparición. Desde entonces yo no me he dedicado a la música en público, por falta de ocasiones, de trabajo, yo tengo familia y hay que vivir. De todas formas yo colaboraría con gusto en cualquier proyecto conducente a levantar una nueva orquesta sinfónica de Zaragoza.

Alfredo BENKE

Bibliografía aragonesa

Los recursos sociales de Aragón

Excelente y laborioso trabajo de Cáritas de Aragón, coordinado y dirigido por Aurelio Orensanz y José Luis Febas, en el que se recopila y analiza todo cuanto existe y está institucionalizado en nuestra región.

Las "Guías de los recursos sociales" constituyen una modalidad común a todas las Cáritas de las grandes ciudades del país, Madrid, Barcelona, Bilbao y Sevilla, pensadas y orientadas hacia la asistencia social, en las que hacía especial hincapié en la asistencia sanitaria, atención a los ancianos, etcétera.

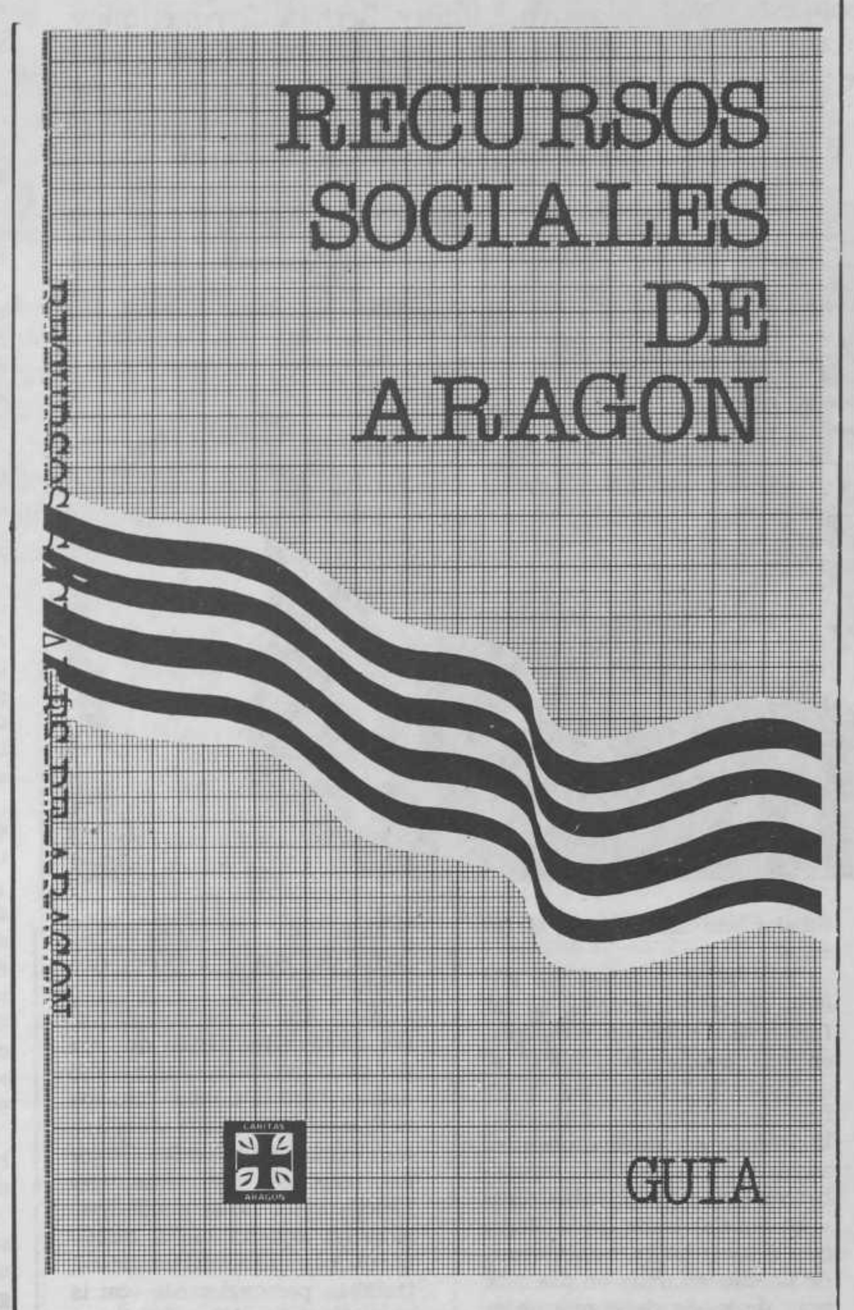
En esta que ahora tenemos entre manos, se ofrece, además de lo puramente "asistencial", una relación exhaustiva de las asociaciones, cooperativas, clubs recreativos, culturales y todo el amplio espectro del asociacionismo aragonés.

No obstante, se echan en falta las de los partidos y organizaciones obreras y sindicales presentes en la región. Ausencia justificable, en cierto modo, por la rápida y sucesiva legalización de los mismos durante el periodo de impresión de la "Guía".

Un aspecto importante del informe, al que se podría definir como un "¿"qué es qué en Aragón?", lo constituye el hecho de prescindir, en el trabajo presentado, de la división provincial tan nefasta para Aragón y basar todos los análisis de los recursos sociales existentes en una división comarcal, que toma como modelo la elaborada por Carlos Royo - Villanova en su trabajo "Espacio económico aragonés y su división comarcal".

Resulta esperanzador comprobar que también en el trabajo del profesor Biescas, "Introducción a la economía de la región aragonesa", de reciente aparición, se obvia, de alguna manera, la división provincial de Aragón en favor de una opción comarcal. Del mismo modo, podemos apuntar que en numerosos trabajos, que sobre la región se están acometiendo actualmente, la comarca aparece como la unidad fundamental de análisis.

En este sentido, se observa cómo los autores del trabajo han querido demostrar, aunque sin excesiva fuerza, la ineficacia y provisionalidad de la división provincial al cuantificar lo que ellos llaman "el marco institucional de la acción social", que es lo mismo que la burocracia estatal. Esta aparece superpuesta en tres territorios, abundante, deslavazada y sin ninguna operatividad para una acción regional. En el fondo. es un serio obstáculo para una "regionalización".



El trabajo, elaborado en un contexto de conciencia autonómica, de lo que es buena prueba las interesantes mesas redondas celebradas en la última época de tolerancia de la dictadura y transcritas directamente al texto, constituye un elemento de trabajo, en cierto modo imprescindible, para todo aquel que esté interesado en el conocimiento de la región y para todos aquellos que "necesiten de algo".

Cáritas de Aragón, una de las asociaciones más antiguas de la región y dedicada desde antaño a la beneficencia, ofrece con este trabajo una muestra sincera de su voluntad de cambio hacia las nuevas opciones de la Iglesia española y la aragonesa en particular. El trabajo no va más allá. Se trata, en suma, de algo así como las "páginas amarillas" de todo lo que existe en Aragón.

J. L. F.

Política democrática y espíritu crítico

Durante los años de lucha antifranquista la actividad cultural ha sido la mejor aliada de la política democrática por su capacidad para despertar la conciencia cívica de las grandes masas y favorecer una disposición de intransigencia intelectual y moral hacia el modelo de sociedad que el fascismo se esforzaba en imponer. Resultaba, de hecho, un ámbito privilegiado de denuncia de la opresión y, con todas las limitaciones impuestas, permitía la educación masiva en los ideales democráticos.

En una sociedad en la que los problemas de la vida diaria no tenían un marco adecuado de tratamiento y resolución, era en la literatura, en el teatro, en la canción, en la pintura..., donde la mayoría de la población podía oir y ver, a través de los filtros que necesariamente se interponen entre la realidad y la producción artística, una versión de lo que sucedía en el país distinta de la dictada por el régimen. Sin duda muchos españoles han tomado conciencia del mundo en que vivían mediante su participación en formas diversas de actividad artística y cultural.

Las fuerzas democráticas se han esforzado continuamente en promocionar la cultura entre las masas populares, sabedoras de la importancia que para su capacitación civil, para la elevación de sus horizontes de mira a la hora de enfrentarse a los problemas de la colectividad, tenía el contacto directo con la producción cultural. Por encima de todas las dificultades que la represión entrañaba, a todos los niveles, las fuerzas de la "resistencia" consiguieron siempre que ese contacto existiera.

Y la contribución de la cultura a la revitalización de la vida social española no solo ha consistido en la educación de la sensibilidad intelectual de los individuos —en una época en la que, de todas formas, quedaban limitadísimos y arriesgados resquicios para el cultivo personal, como para no valorar el hecho.— Ha sido una verdadera aportación a la organización de la actividad colectiva en barrios y en pueblos, lo que le confiere una especial significación histórica.

Además, la producción cultural de todo este periodo ha reflejado esa tensión política subyacente, resultado de la incardinación de la vida cultural de las masas en un proyecto más amplio de acción frente al fascismo. Consecuencia de ello ha sido, entre otras cosas, el particular mordiente crítico de todos los productos de cierta entidad.

Se presentan ahora toda una serie de necesidades prácticas para conseguir que ese potencial civilizador, esa capacidad



del sentido crítico de las masas que ha tenido la actividad culral no sea dilapidado, ni siquiera desperdiciado por las mismas fuerzas que le dieron vida. Y sólo podrán ser resueltas si la atención hacia ellas constituye un eje esencial de la construcción de la sociedad democrática, ahora a la orden del día en nuestro país.

Y no se puede reducir esto a la mera asunción de las reivindicaciones culturales en la elaboración de una política culral consecuente —lo que va a ser muy importante— sino que de lo que se trata es de elevar a categoría cultural la propia acción concreta de los partidos y organizaciones de la izquierda.

Como plantea Héctor P. Agosti en su libro "Para una política de la cultura", "la actividad cultural, como prolongación del pasado del pueblo y como anticipación de su porvenir, representa el momento más activo de la lucha por la hegemonía dentro de la sociedad civil". Para las fuerzas de la izquierda, la consecución de esa hegemonía social por parte de las clases populares no puede ser un apartado de sus programas, un punto de sus planes de acción. Debe representar una forma radical de afrontar los problemas políticos, en el sentido de hacer determinante la participación directa de las masas en su debate y en su resolución.

El campo de acción queda hoy incomparablemente más abierto en esa dirección: es preciso que la discusión pública, la crítica y el análisis profundo de los problemas de la sociedad española enriquezca la cida política de nuestro país. Y esto no se dará sin el esfuerzo de la izquierda por dar a la acción transformadora que se propone toda la riqueza del espíritu crítico de las masas que sólo la cultura es capaz de fomentar. Lo que supone que su formacióndebe eatar en el centro de su actividad diaria, poniendo para este fin todos los recursos que tiene a su alcance.

J. D. E.

Los poemas de Luis Buñuel

por Manuel Rotellar

«La poética de Luis Buñuel ha sido celebrada hasta la mitificación, en una docena de libros y en millares de ensayos y artículos. Su constancia y fidelidad en determinados principios filosóficos y morales. La ortodoxia de su imaginería surrealista, articulada como la técnica de un «collage» hasta el punto de lograr la superposición de imágenes en una creación «narrativa» de carácter realista (lo que le permitió el cuasi milagro de realizar films melodramáticos sin dejar de ser surrealistas)». Así abre su libro «Os Poemas de Luis Buñuel» (Editorial Arcadia, Lisboa, 1974), el zaragozano José Francisco Aranda, un estudioso de Buñuel y autor asimismo de una biografía crítica del sordo de Calanda, traducida ya al inglés. Curiosamente, este libro de poemas traducido al portugués e inédito aún en nuestro idioma, estudia, en amplio prefacio, la vinculación de Buñuel con el movimiento surrealista, para ofrecer en el contexto del libro, la creación poética y literaria del autor de «Las Hurdes».

Poco se ha escrito sobre esta faceta de Luis Buñuel, en el campo de las Letras. Y J. F. Aranda es consciente de tal fenómeno cuando dice: "Ciertamente, la obra poética escrita por nuestro autor es breve en relación a su obra cinematográfica. Su obstinación en querer ser un escritor fue evidente hasta que encontró el medio de expresión más adecuado a su talento, el cinema. Así, la carrera literaria de Buñuel fue escasa, algo así como un preludio a la de cineísta. Por otra parte, esto no resta importancia a su obra inicial". Lo cierto es que Luis Buñuel figura en cuantos libros que estudian el fenómeno español del surrealismo; libros que establecen la importancia de los españoles (poetas y novelistas) en este campo de la literatura. Es forzoso citar "Il movimento surrealista", de Franco Fortini, un interesante repaso europeista sobre este movimiento, que incluye a Buñuel por su aportación cinematográfica, de "Un chien andalou" y "L'âge d'or"; al definitivo, "Surrealism and Spain", de Cyril B. Morris (1972, Cambridge University Press), "Los surrealistas españoles" (versión española de "The Surrealist Mode in Spanish Literature", 1969, The Universitary of Michigan Press), de Paul Ilie; "Los vanguardistas españoles" (Selección de Ramón Buckley y John Crispin, Alianza Editorail, Madrid, 1973), que incluye "Una noche en el Studio des Ursulines", trabajo de Luis Buñuel, publicado en "La Gaceta Literaria" del 15 de enero de 1927.

Se da el caso curioso que el único libro de poemas escrito por Buñuel (1927) permanece todavía inédito, si bien se haya publicado, fragmentariamente, en revistas y antologías. El sueño, el amor loco y la muerte, son constantes surrealistas que permanecen. Posiblemente, Luis Buñuel recibiera influencias de Juan Larrea, muy amigo suyo en esta época de búsquedas. Y vamos ya con la transcripción de los poemas de Buñuel.

Los poemas

De "El Perro Andaluz" (título que serviría para su primer film surrealista, rodado en París, en 1929):

Palacio de Hielo

"Los charcos formaban un dominó decapitado de edificios, de los que uno es el torreón que me contaron en la infancia de una sola ventana, tan alta como los ojos de la madre cuando se inclina sobre la cuna.

Cerca de la ventana pende un ahorcado que se balancea sobre el abismo cercado de eternidad, aullando de espacio. *Soy yo.* Es mi esqueleto del que ya no quedan sino los ojos. Tan pronto sonríen, tan pronto bizquean, tan pronto ***se van a comer una miga de pan en el interior del cerebro.*** La ventana se abre y aparece una dama que se da ***polisoir*** en las uñas. Cuando las considera suficientemente afiladas me saca los ojos y los arroja a la calle. Quedan mis órbitas solas, sin mirada, sin deseos, sin mar, sin polluelos, sin nada. Una enfermera viene a sentarse a mi lado en la mesa del café. Despliega un periódico de 1856 y lee con voz emocionada: "Cuando los soldados de Napoleón entraron en Zaragoza, en la ***Vil Zaragoza,*** no encontraron mas que viento por las desiertas calles. Sólo en un charco croaban los ojos de Luis Buñuel. Los soldados de Napoleón los remataron a bayonetazos."

El arco iris y la cataplasma

"¿Cuántos maristas caben en una pasarela? / ¿Cuatro o cinco? / ¿Cuántas corcheas tiene un tenorio? / 1.230.424 / Estas preguntas son fáciles. / ¿Una tecla es un piojo? / ¿Me constiparé en los muslos de mi amante? / ¿Excomulgará el Papa a las embarazadas? / ¿Sabe cantar un policía? / ¿Los hipopótamos son felices? / ¿Los pederastas son marineros? / Y estas preguntas, ¿son también fáciles? / Dentro de unos instantes vendrán por la calle las salivas de la mano conduciendo un colegio de sordomudos. / ¿Sería descortés si yo les vomitara un piano desde mi balcón?".

Bacanal

"Carnero de 125 pesetas, rizado abundoso, manual como vientre de la mujer de 150 pesetas; los panes que come el pobre pueden amasarse de ese vientre y cocerse con fuego de pulgares. Cuando cruzamos los pulgares para formar un aspa se renueva el martirio de San Bartolomé, que, como se supo después, era un diablo o un fauno que se reía de la cruz. Al morir se lo comieron unas hormigas de oro, de carne de mora, de culo de bayadera. San Bartolomé y el fauno danzaban cuando las piedras salían desesperadas de la tierra como besos tirados con la punta de los dedos. De la tumba de San Bartolomé sale una espiga de bronce por cada beso que no pudo robar."

Pájaro de angustia

"Un plesiosauro dormía entre mis ojos / mientras la música ardía en una lámpara / y el paisaje sentía una pasión de Tristán e Iseo. / Tu cuerpo se ajustaba al mío / como una mano se ajusta a lo que quiere ocultar; / despellejada / me mostrabas tus músculos de madera / y los ramilletes de lujuria / que podían hacerse con tus venas. / Se oía un galope de bisontes en celo / entre nuestros pechos que temblaban como las hojas de un jardín; / todos los diálogos de amor se parecen, / todos tienen acordes delirantes, / pero el pecho aplastado / por una música de recuerdos seculares; / luego viene la oración y el viento, / el viento que teje sonidos en punta / de una dulzura de sangre, / de aullidos hechos carne; / ¿qué anhelos, qué deseos de mares rotos / convertidos en níquel / o en canto ecuménico de lo que pudo ser tragedia, / nacerán los pájaros de nuestras bocas juntas, / mientras la muerte nos entra por los pies? / Tendida como un puente de besos de piedra dio la una. / Las dos volaron con las manos cruzadas sobre el pecho. / Las tres se oían más lejanas que la muerte. / Las cuatro ya temblaban de alba. / Las cinco trazaban con compás el círculo transmisor del día. / A las seis se oyeron las cabrillas de los Alpes / conducidas por los monjes al altar."

Olor de santidad

"Alquién me dio un empujón fatal. Comencé a deslizarme a una velocidad vertiginosa por un tobogán vertiginoso. Acelerando matemáticamente. Interplanetariamente. Tendido en los 45 grados, con la sensación de haberme convertido en uno de esos tornillos que sueltan las estrellas precipitados a un millón de vueltas por segundo. Toda vorágine, vueltas, siseos, gritos, flechazos, estómago en garganta, hurras de muchedumbre, gloria, suspensión, temor, frío, ¡Que me estrello! ¡Que me estrello! Pero nunca llegaba al final de mi caída. Cada vez me sentía más desenfrenado tobogán dentro del tobogán. /Vueltas de peonza de enésima magnitud. Descenso de columna de termómetro. Frío de millones de estrellas perforando la nariz. La gravitación era tan exagerada que me eché a reir. ¡Hala! ¡Hala! gritaba la muchedumbre por momentos más enfurecida. Los siglos se hacían segundos en aquel tobogán rayado como un maüser. Cuando ya desesperaba de encontrar reposo, produjose una terrible explosión como cuando estalla el planeta Saturno en un tranvía lleno de gente. Sení de pronto una languidez ecuatorial. Un manto de armiño puesto amorosamente sobre los hombros. Un sosegarse de todas mis vísceras, hasta entonces con los pelos de punta. Una somnolencia. Una mano o un ala que se posaba en mi frente. Y una voz eterna que decía: "Ya puedes morir". Y sentí la entrada de la muerte, que era como la primera sonrisa de un niño."

(Publicado en "La Gaceta Literaria, 1, febrero, 1929)



Luis Buñuel en la época de «l'age d'or» (1930).

Redentora

"Me hallaba en el jardín nevado de un convento. Desde un claustro próximo me contemplaba curiosamente un monje de San Benito, que llevaba sujeto por una cadena un gran mastín rojo. Sentí que el fraile quería lanzarlo sobre mí, por lo que, lleno de temor, me puse a danzar sobre la nieve. Primero, suavemente. Luego, a medida que crecía el odio en los ojos de mi espectador, con furia, como un loco poseído. La sangre afluía a la cabez, cegándome en rojo los ojos, de un rojo idéntico al del mastín. Terminó por desaparecer el fraile y por fundirse la nieve. El rojo carnicero se había desvanecido en un inmenso campo de amapolas. Por entre los trigales, bañados en luz primaveral venía ahora vestida de blanco, mi hermana, trayéndome una paloma de amor en sus manos alzadas. Era justo mediodía, el momento en que todos los sacerdotes de la Tierra levantan la hostia sobre los trigos.

Recibí a mi hermana con los brazos en cruz, plenamente liberado, en medio de un silencio augusto y blanco de hostia."

(En "La Gaceta Literaria", n. 50; del 15 enero de 1929)

M. R.

Andalán y las 8 artes liberales

Cine

«La Corea»

Pedro Olea es un director desigual. Sus películas han calado alguna vez en cuestiones sociales cuya denuncia era obligada en una cinematografía como la nuestra, que daba la espalda a problemas acuciantes, falseados por la complacencia o la denuncia. Como adaptador de una novela del XIX, "Tormento", con todos los riesgos que supone adentrarse en el mundo de Galdós, logró una buena pintara ambiental, con unos tipos de carne, vivos.

En "La Corea", su último film, fluctúa entre la denuncia y la complacencia. El personaje central es una antigua prostituta que, ya en ocaso de su belleza, se dedica al negocio más rentable del celestinaje. Comercia ahora con individuos de ambos sexos, sin matizar conductas, salvo que sus empleados acaten sus órdenes sin objetar nada. Su imperio de la prostitución y la corrupción tiene su sede en Torrejón, y muy concretamente en la Base Norteamericana. Si "La Corea" es un personaje representativo en la película, el joven Toni, un inmigrante extremeño de diecisiete años, es el verdadero protagonista del film, y al que el realizador dedica los mejores planos del relato. La llegada de Toni a Madrid es muy significativa, pues Olea nos ofrece los planos finales de "Tormento" para enlazarlos con el recién llegado, estableciendo de esta suerte una estrecha relación entre el drama galdosiano y este tema que escribió el propio Olea. Falla, claro, la condición humana de ambos grupos. Más sofisticados en "La Corea", que resolverá en tragedia una profesión fácil, cuya problemática va unida a un sistema que permite la corrupción o hace "la vista gorda" cuando los que la fomentan son ciudadanos yankis de la Base Militar.

Pedro Olea no hace demagogia, y esta es la faceta más encomiable de una película que tiene demasiadas fisuras temáticas. Los personajes son arquetipos, caso contrario de los galdosianos, que eran humanos, y la narración queda resentida por una abusiva acumulación de efectos.



La parte más destacable es la interpretación de Queta Claver, que logra infundir a su "Corea" un trasfondo dramático, repleto de humanidad.

M. R.

Un cine furtivo

El cinéfilo español de estos últimos años —casi todos los años de su vida— ha adquirido los hábitos del **cazador furtivo.** El cazador furtivo conoce que en ciertos cines, pero sólo en las ocasiones que le indica su **olfato**, se estrenan las películas **malditas;** el cazador furtivo está acostumbrado a distinguir bajo torpes títulos castellanos la joya de algún film extranjero de interés; el cazador furtivo se siente especialmente feliz en verano: reposiciones, —pero esta es otra historia— y películas chirriantes. En verano los exhibidores aprovechan para quitarse de encima toda la morralla. Pero entre la morralla de exhibidores y distribuidores se esconden films que el cinéfilo espera o que el cazador furtivo, siempre apostado, descubre.

(Entre paréntesis: yo no espero que ustedes se crean toda esta palabrería, ni confíen en la utilidad de términos como cinéfilo, cazador furtivo, olfato o films malditos. Todo esto es falso. Pero las condiciones del cine español y las sabias orientaciones de la madre-crítica escondida en las ubres generosas de las revistas especializadas, han hecho que esos términos puedan utilizarse con cierto donaire).

Entre las cintas estrenadas en estos primeros meses de verano, hay dos que han debido de ser estimadas por los cinéfilos y que tienen en común bastantes puntos: frente al buen acabado de **Rocky,** el sensacionalismo de **Portiere di notte,** el convencionalismo de **La curée** o el tongo, tongo, tongo de **Asignatura pendiente,** dos films españoles han podido escandalizar al buen burgués, horrorizar al espectador asíduo a la pantalla de televisión, desagradar al exquisito catador de bergmanes, sauras y antonionis y desorientar definitivamente al estadístico estudioso del cine español. **Los placeres ocultos,** de Eloy de la Iglesia y **El anacoreta** de Estelreich, son dos bombazos sobre las mortecinas colas de asíduos ante las taquillas y son dos provocaciones en la boca del estómago de nuestra moral reformista.

Los dos films —es útil decirlo de entrada, para que al humilde cronista no le tomen por más extravagante de lo que ya es— son dos bodrios cuyas estemporeidades y chirridos podrían ilustrar las dificultades de hacer (y saber hacer) cine. Ambas son dos películas moralistas: la moral del homosexual, con su dramaturgia, sus héroes y su salvación final en la película de Eloy; la moral de la marginación y la desvergüenza, la provocación y el desnudo en **El anacoreta.** Es interesante detenerse unas líneas en este último film: un hombre vive encerrado durante doce años en su water, perfectamente acondicionado y habitable; su único trabajo es almacenar montañas de recortes de prensa y confeccionar extravagantes mensajes de rescate que envía al mar a través de la taza del water. No existen justificaciones políticas, sociales, morales o filosóficas para el aislamiento; simplemente, se aburre menos, toda su familia le sirve; en su encierro permite el adulterio permanente de su esposa y él encuentra gratas recompensas entre las mujeres que entran al water a satisfacer sus necesidades fisiológicas inmediatas. Una extravagante millonaria recibe uno de los mensajes y, en el papel de Reina de Saba, tienta al anacoreta para forzar su aislamiento. Las tentaciones son continuas e insuperables. Nada más lejos que este film de la habitual comedia erótica española: es mucho más provocativa y nunca pechos de actriz fueron descritos con más detenimiento que los de esta espléndida Reina de Saba; pero no están al servicio de la represión sexual o del habitual mensaje de fin de año de la moral familiar.

El cine español, si se puede seguir hablando de esta entelequia en estos momentos, no parece muy dispuesto a aceptar estas provocaciones, fuera de tono, fuera incluso de los límites en que es posible la transacción rentabilidad económica-rentabilidad ideológica. Sin embargo, ahí están. Cumpliendo eficazmente una función de sanear pantallas con su falta de hipocresía y con el apoyo de su descuido estético, imperdonable, estimable, desconcertante.

Juan J. Vázquez

Prensa

Nace «Albaida»

Acaba de aparecer una nueva revista poética, radicada en nuestros lares, y como todo intento cultural, abierto y libre, que surja por estos andurriales, los saludamos enfervorecidos.

Albaida recibe su nombre, y es un homenaje, a la Medina Albaida que, según Mohamed-al-Edrisi era el calificativo de la Zaragoza árabe. Y como una ciudad blanca, purísima, aparece esta revista en un momento en que el personal no apuesta un céntimo por la poesía. Y en un momento así, es cuando hay que apoyar hasta el último extremo cualquier intento de este tipo, porque como dice en su pequeño prólogo, la poesía es la más importante manifestación de la libertad. Y de esta no andamos sobrados por aquí.

Creo que la revista padece —quizás por ser el primer número— un excesivo texto poético, mal maquetado que hacen un tanto farragosa su lectura. Mucho mejor es la sección dedicada a estudios, con un nivel realmente importante. Trabajos de Aguirre, y estudios sobre Montale, Elliot y Miguel Labordeta avisan ya de lo que esta revista puede dar de sí. Esperemos que no nos defraude. También debería dar cabida a nombres más nuevos, menos conocidos y arrinconar a poetas que escriben y publican sus poemas en todas las revistas del país y del "mundo entero". Hay poetas jóvenes, nuevos, incapaces de encontrar un órgano donde transmitir sus palabras, y Albaida se podría convertir en esa gran página inexistente en nuestra región. Entre los textos literarios me parece muy atrayente el de Nivaria Tejera por lo que de innovación sobre un contorno local premoniza.

Como contraportada, el poema de Miguel, "Escucha joven poeta inadvertido", me parece sintetiza muy bien la futura trayectoria de Albaida.

J. A. L.

Música

«West Side Story» en el parque

La banda de la Diputación de Zaragoza corona el interesante ciclo de conciertos al aire libre, en el precioso palacete de Martínez de Ubago. La banda de la Diputación ofrece el próximo día 23 un interesante programa de concierto. Sin duda alguna el de más altura de los presentados en todo el ciclo, que es exponente de la esforzada labor de nuestros músicos regionales.

El programa incluirá, entre otras obras, la suite "West Side Story" del conocido director norteamericano Leonard Bernstein, partitura que resulta toda una prueba para el colorido y precisión rítmica de cualquier conjunto. "Lan danzas guerreras del príncipe Igor" de Borodin, constituyen, junto al obertura de "La italiana en Argel" de Rossini, la parte "fuerte" del concierto.

La importancia de este concierto es la misma que la que hemos dado a todos los que reflejan el trabajo de los músicos en Aragón. Trabajo serio como el de esta banda que, aseguro por mis orejas, hará las delicias del que se anime a pasar la tarde del sábado 23, en el parque.

Tenemos un octeto, de metal

Que en medio de la total inasistencia en que nos movemos los músicos, con las principales reivindicaciones laborales en el aire, con una funesta planificación –si la hay– de los presupuestos culturales, etc, que en medio de todo esto, digo, haya todavía músicos que sigan trabajando seriamente, roza casi lo increíble. Realmente el músico está en esto por vocación. Y no lloramos por llorar.

Todo esto viene a cuento por la noticia de la constitución de una agrupación de cámara en la ciudad de Zaragoza. Vicente Castelló, Jesús Palacios y José Garrido (trompetas); Daniel Gorea y Luis Sapiña (trompas); Francisco Martínez y Jaime Silvestre (trombones) y Vicente Montoro (tuba) llevan trabajando un año en el repertorio barroco para este tipo de conjunto (Bach, Purcell, Gabrieli...) A cualquier aficionado se le habrá hecho, como a

nosotros, la boca agua el pensar en la posibilidad de tener un grupo así en la región. Lo fundamental en estos casos es la continuidad, la permanencia en el empeño, para que las cosas empiecen a rodar. Pero para esto hacen falta también apoyos, conciertos, oportunidades de tocar. ¿Estarán nuestras instituciones culturales a la altura de estos esfuerzos? Esperemos.

Alfredo Benke

Plástica

Los plásticos aragoneses

Poner en duda la importancia del recién aparecido libro de ISTMO "Los Aragoneses", no entra en mis intenciones ni supongo entre en las de nadie, es por eso por lo que, al analizar con lupa algo tan querido y tan necesario forzosamente aparezcan pequeñas lagunas que en cualquiera de los casos conviene matizar. Y me referiré concretamente a la documentada y, forzadamente, breve parcela dedicada a las Artes Plásticas que adolece, a mi entender, de actualización. No entiendo por qué el trabajo Gonzalo Borrás echa el freno, precisamente, después de afirmar que "el brote vanguardista más notable se produce, en pintura, sin necesidad de emigraciones, en el árido panorama artístico de la postguerra". Se da la coincidencia de que en "Pintura y Arte Aragonés", Manuel García Guatas llega en su estudio hasta la aparición del Grupo Pórtico, dejando en el tintero lo que en mi opinión puede ser uno de los períodos más interesantes del desarrollo del Arte en Aragón y que corresponde a los últimos treinta años de dictadura. Considero del máximo interés un análisis profundo de las circunstancias y esfuerzos, el conocimiento de unos hombres y unos nombres que han posibilitado el despertar de una conciencia regional a todos los niveles y entiendo que tanto Borrás como García Guatas han dejado pasar sendas oportunidades de oro para difundir el conocimiento de la actividad plástica actual en la Región, actividad ignorada por la totalidad de publicaciones especializadas. En un momento como el actual, en el que tan necesaria es la identificación de todos los aragoneses con Aragón, puede resultar grave la omisión de los trabajos y trabajadores de la plástica en el Aragón de hoy e innecesaria la reincidencia sobre personajes que, dado su carácter universal, resultan obvios. En cualquier caso, pienso que se trata de un lamentable olvido que quedará pendiente, como tantas otras cosas, para la próxima oporunidad. ¿Para cuándo?

Diccionario de artistas aragoneses

Se anuncia la aparición de un Diccionario de Artistas Aragoneses editado por la Institución Fernando el Católico. La iniciativa no parece mala aunque, ahora mismo, se me ocurren algunas maneras más interesantes en las que invertir el millón largo de pesetas que costará la salida a la luz del libro. El Diccionario puede llenar en parte el vacío antes comentado a propósito de "Los Aragoneses", aunque su resolución puede plantear serias dificultades. Acometer una empresa de imposible repetición e indudable trascendencia presupone unos planteamientos previos de selección e información que, debido a la absoluta objetividad con que deben caracterizarlos, dificultará la labor del autor. El Diccionario puede representar un documento de vital importancia a la hora de valorar la capacidad de reacción en el campo de la plástica de una de las regiones más reprimidas culturalmente durante cuarenta años de franquismo y es de desear que resulte un trabajo completo y satisfactorio. No es habitual que los organismos oficiales accedan a financiar publicaciones de este tipo y a la ocasión la pintan calva.

Royo Morer

Noticias

Rafael Navarro, fotógrafo zaragozano del que nos hemos ocupado y algunas veces desde ANDALAN, expone en Roma recién descolgada su exposición en París; es alentador constatar la trascendencia que la obra de uno de nuestros mejores fotógrafos está alcanzando, aunque como siempre suele ocurrir, la valía de uno de nuestros artistas sea antes conocida y reconocida fuera de nuestras fronteras que dentro de ellas.

–oOo–

Ya está en prensa la monografía que, sobre la obra de Natalio Bayo, ha redactado el crítico madrileño Miguel Logroño. El libro lo editará una Galería de Barcelona. Una vez más, los críticos y las galerías de Zaragoza han quedado fuera de juego.

La muerte de Durruti

Joan LLARCH: **La muerte de Durruti.** Colección Rotativa de Plaza-Janés. Barcelona, 1976. 186 páginas. 50 ptas.

Este libro, editado por Aura en 1973 en edición más costosa y a destiempo, tuvo muy relativo eco. Reaparece en edición de bolsillo, muy económica y en un momento bien distinto: cuando los grandes dirigentes de la CNT han regresado ya y el anarquismo recobra y aun supera cotas de interés en muy diversos sectores. La figura de Buenaventura Durruti, leonés de agitada y mítica vida, ocupa sin duda uno de los lugares preferidos en la evocación de sus seguidores. Vinculado a Aragón por su temprana presencia revolucionaria (aún no está bien documentada su participación en 1923 en el asesinato a Soldevila), y por su decisiva marcha desde Barcelona en el verano de 1936 (la "columna Durruti", junto con Pérez Farrás y otros recuperaría para la República buena parte del este de Aragón, favoreciendo la implantación allí de las colectividades libertarias), no lo estuvo y está menos en la mente y el corazón de muchos anarquistas, de los que Zaragoza fue "segunda capital" española, como líder e ídolo del movimiento anarquista español.



El libro es un reportaje periodístico vivo, directo, sin otros alardes que los documentalísticos, a la manera tan de moda de los libros de semi-ficción de Forsyth. Insiste a lo largo de todo el texto en conjeturas, testimonios, entrevistas, sobre el cómo y el quién de la polémica muerte, en la Ciudad Universitaria de Madrid, el 19 de Noviembre de 1936. Al día siguiente, de madrugada, moría Durruti en el Hotel Ritz, convertido en Hospital de las Milicias Confederales de Cataluña en la capital. El autor del libro-encuesta interroga al doctor Santamaría, jefe de Sanidad de la columna:

"–Por lo que usted ha dicho se desprende que en el chaquetón de cuero de Durruti aparecía alrededor del agujero causado por la bala, la aureola característica de un disparo hecho casi a quemarropa.

–Así pude advertirlo cuando en el Hospital se le quitó la ropa para intentar salvarle...

–¿Cómo cree usted que murió Durruti? Usted fue el médico que le atendió en sus últimos momentos de vida.

–No lo sé. Caso de saberlo, tampoco se lo diría. Yo sólo era un médico ejerciendo mis funciones. Lo demás no me concierne. Esto es todo."

Indudablemente, el secreto existe y del misterio ha surgido el mito. Pocos han conseguido encontrar al famoso sargento Manzana que acompañaba a Durruti en el momento de la muerte. ¿Por qué se adentraron tanto en el frente y se colocó el coche en que iban frente a las ventanas del Hospital Clínico, ocupado por los insurrectos? ¿Por qué bajó Durruti del coche ofreciendo un blanco perfecto? ¿Quién disparó en realidad? A la mañana siguiente, casi a la vez que la noticia corría como la pólvora indignando y desanimando a las filas sindicalistas del frente de Aragón y de Barcelona, se sabía también –en el bando republicano, que en el nacionalista fue silenciado largo tiempo y se le llamó "el Ausente"– que con muy pocas horas de diferencia había sido fusilado en Alicante José Antonio Primo de Rivera. Llarch desmiente toda relación personal entre ambos mitos, aunque es sabido que Pestaña y José A. Primo de Rivera llegaron a estar muy próximos; también desmiente toda la fabulación sobre los drásticos métodos de sanear el frente, por parte de Durruti.

Nada más incierto, en cambio, que la frase de Llarch casi al final del libro: "Al morir Durruti, la revolución libertaria moría con él. La continuidad sería solamente adaptarse y sobrevivir". Y renacería decididamente, según parece.

Hace sólo unas semanas, en mayo, ha publicado la revista "Interviú" una interesante entrevista con Emilienne Morin, 77 años, "viuda" de Durruti, que vive en paz y recuerdos en la punta más occidental de Francia. Tanto esta vigorosa anciana, que evoca los años que vivieron juntos en París y en Barcelona. como la hija de ambos, Colette, responden tajantemente: "Nunca creí que su muerte fuera accidental".

El tema vuelve, pues, al candelero. Y dará tinta: como la propia, aún controvertida, muerte de Primo de Rivera y, desde luego, la de García Lorca. El magnífico libro de Hans Magnus Enzensberger, comentado en ANDALAN –núm. 5 (15 - nov. - 1972)– acaba de ser finalmente editado en España y contribuye también al rizo sobre **El corto verano de la anarquía** (Grijalbo).–E. F.

N. Santos Yanguas, **Textos para la historia antigua de Roma**, ed. Cátedra, 179 páginas, 250 pesetas.

El autor, profesor en la Universidad de Oviedo, ha diseñado una obra en tres partes de que damos noticia aquí por su especial utilidad para estudiantes y no especialistas. En la primera, resume la historia romana; en la segunda presenta distribuidos por temas, textos antiguos (traducidos) que ponen al lector en contacto con la visión de Roma que sus contemporáneos tenían; finalmente, una docena de sencillos mapas del mundo romano. La primera parte –la doctrinal–, está realizada desde una perspectiva marxista, acaso excesivamente rígida.

El **Premi d'Honor de les Lletres catalanes**, que concede todos los años Omnium Cultural, es un poco el Premio Nobel de Cataluña. Este año ha recaído en el profesor **Miquel Tarradell**, heredero a la vez de las tradiciones científicas de Bosch Gimpera y del poso historiográfico surgido en torno a Vicens Vives. Titular, sucesivamente, de las cátedras de Arqueología de Valencia y Barcelona, es una de las máximas autoridades en temas de iberismo y mundo púnico peninsular. ANDALAN se congratula francamente de este premio otorgado a un hombre en cuyos escritos y actividades han aparecido a menudo los problemas del mundo ibérico en el territorio aragonés y que ha dedicado su vida y su trabajo a la investigación de más remoto pasado en los territorios hispanos de la antigua Corona de Aragón.

G. F.

TVE

No dan una

Televisión Española –la mejor televisión del país, por otra parte– sigue con sus desaguisados habituales. Sin ir más lejos, el pasado viernes, en la programación de noche, nos facilitaba a los telespectadores un bastante buen reportaje de la vega del Jalón –dentro de la serie "Los ríos"–, con un buen puñado de pinceladas históricas, culturales y festivas de aquella zona de Aragón.

Pero héte aquí que, a renglón seguido, Televisión nos larga al inefable don Kiko preguntando, por 250 pesetas, "obras y monumentos célebres, pero con antigüedad no superior a los 200 años". Y – ¡agárrense ustedes!–, la señora de la pareja de turno dice, tan pancha, que la Catedral de Zaragoza. A lo que don Kiko, sin pestañear, y dando la respuesta por válida, sentenció: "Eso, la Seo de Zaragoza".

Eso, que no dan una.



Barbastro — Monzón

El hospital, a pulso

La sensibilización producida en torno al problema de la carencia de asistencia hospitalaria en la zona de Barbastro-Monzón ha continuado manifestándose durante la semana pasada. En Barbastro, el alcalde Gómez Padrós mantenía su dimisión, mientras los nueve concejales que continúan, celebraban diversas reuniones en busca de la fórmula de funcionamiento de la Corporación. Junto a comunicados de adhesión de fuerzas políticas y sindicales, la UCD hacía público haber realizado una visita al Ministro de Sanidad a través de alguno de sus parlamentarios.

El jueves, día 14, cumpliendo lo convenido en anterior reunión, representantes comarcales de los distintos partidos, centrales sindicales, Asociaciones y Ayuntamientos se reunían en el Gobierno Civil para constituir una Comisión coordinadora de gestiones para la consecución del Hospital Comarcal. El Sr. Paños Martí, como siempre, **habló** mucho; y, en definitiva, se constituyó un grupo de cuatro personas que convocará una próxima reunión de más completa representatividad en plazo breve. Esto retrasa actuaciones más decididas y puede hacer pensar que las posibilidades que podía ofrecer esta coordinadora de fuerzas políticas y sociales han disminuido o, al menos, van para largo. Quizás no han sido ajenas a esta situación las duras críticas a la primera reunión celebrada en el Gobierno Civil y la postura de tajante rechazo adoptada por ciertos grupos hacia este tipo de actuaciones consideradas como pactistas. Por este motivo, incluso dentro de ACUSO se produjeron dimisiones en su Junta Directiva.

La unidad afloja

Lamentablemente, en cualquier caso, ha surgido cierto confusionismo y la unión inicial de la comarca en torno al tema parece haber perdido cohesión. En Binéfar, el mismo día 14 tenía lugar una manifestación de unas 300 personas convocada, al parecer, por grupos próximos a Convención Republicana, de la que se inhibieron los partidos y la Asociación de Cabezas de Familia, lo que mereció la censura de los organizadores. Al día siguiente, Heraldo de Aragón, en su página de Huesca, publicaba una nota de ACUSO y unas declaraciones de su Presidente bajo el título (que fue juzgado poco acertado) de «La manifestación de Monzón estuvo manipulada», en que se acusaba de oportunismo a ciertos partidos políticos y se mostraba preocupación por posibles intentos de enfrentar a poblaciones como Monzón y Barbastro en este tema. La vaguedad de lo publicado no contribuía a aclarar mucho las cosas.

El día 15 se celebró la anunciada mesa redonda sobre el tema en la plaza de toros de Barbastro. El tiempo, lluvioso, no colaboró en la creación de ambiente y los 2.000 asistentes parecían menos, dadas las dimensiones del local. Ambas circunstancias dificultaron que el público se caldease suficientemente.

En la meseta de toriles, adornada con la bandera aragonesa, se situaron Joaquín Coll, Presidente de la Asociación Cultural del Somontano, que organizaba el acto; Ernesto Baringo, de Airón Club de Monzón, y Fernando Arguís, médico de Huesca. Detrás, dos grandes pancartas decían «Abajo la Seguridad Social ¡Asesinos! Queremos Hospital» y «Prensa no mientas - Primero pregunta al pueblo». Por los tendidos varias pancartas de grupos políticos y sindicales aludian al deseado Hospital Comarcal. Tras la lectura de comunicados y de una declaración de principios de ACUSO, Ernesto Baringo planteó la necesidad de una residencia supracomarcal, que atendería al territorio oscense situado al Este del Alcanadre hasta Lérida, con una población equivalente al 53 por 100 de la provincial. Fundamentó la necesidad de ese Hospital en el número de posibles usuarios, la distancia media a Huesca, la baja proporción de camas hospitalarias de la provincia en relación con la media nacional, así como en las deficientes carreteras y carencia de medios de transporte sanitario de las zonas de montaña. Criticó a la centralización provincial y llamó a la unión de todos los afectados, sin enfrentamientos localistas.

Varios hospitales

Joaquín Coll dio cuenta de la encuesta realizada por ACUSO de la que resultaba, entre otras opiniones, que la inmensa mayoría de la población no cree recibir suficiente atención de la Seguridad Social a cambio de lo que paga, así como la preferencia de varios Hospitales sobre uno centralizado.

Fernando Argüís aludió a los defectos de la actual organización sanitaria del país, montada —dijo— a expensas de la clase trabajadora, denunció la corrupción existente y el poder de las multinacionales farmacéuticas. Interrumpido por los aplausos en varias ocasiones, propuso, como alternativa, la socialización de la medicina, como servicio público controlado por el personal sanitario y los usuarios; control de la calidad de los servicios que se prestan; contrato temporal de los trabajadores sanitarios y regionalización y comarcalización de la organización sanitaria para acercarla a la gente y acabar con la injusticia de que paguen lo mismo las personas desatendidas que las situadas junto a los medios de tratamiento más tecnificados del país. Frente al argumento de la falta de médicos que tanto se opone por las autoridades sanitarias, señaló que el problema tendría inmediata solución si cada médico desempeñara un solo puesto de trabajo y que, en cualquier caso, el número de estudiantes de Medicina permite afirmar que esto estaría resuelto antes de que se acabase la construcción del Hospital.

Miedo al orden público

El acto acabó tras dar lectura a una carta del Ministro de Sanidad al Senador de UCD José A. Escudero comunicando haber encargado a los servicios técnicos del Ministerio el estudio del tema. Ningún voluntario participó en el coloquio, ni tomó la palabra el único parlamentario asistente, César Escribano, de UCD.

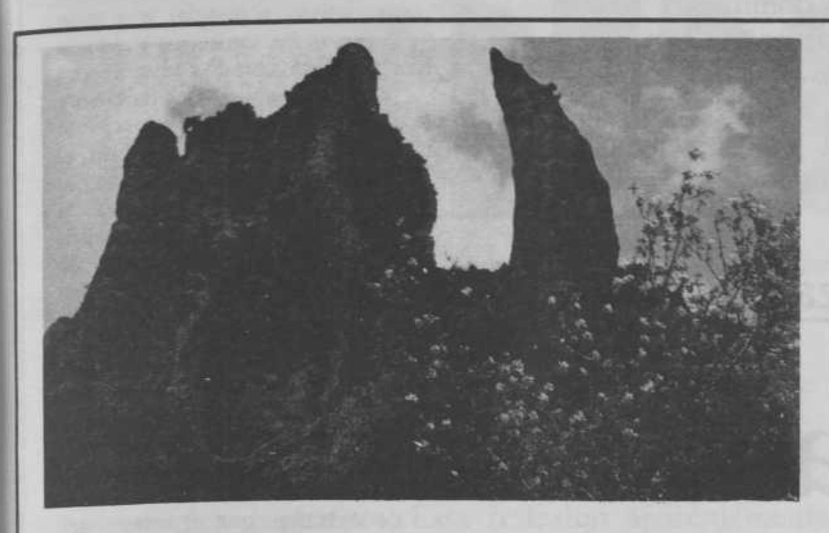
Durante las intervenciones, unas octavillas firmadas por Convención Republicana convocaban a manifestarse a continuación. De 200 a 300 personas, predominantemente jóvenes, recorrieron con varias pancartas durante un rato el centro de la ciudad.

Los habitantes de Sobrarbe, Ribagorza, el Somontanto de Barbastro, Monzón, Binéfar, la Litera y Bajo Cinca esperan todavía la solución de su problema hospitalario. Como decía el comunicado hecho público por el P.S.A. sobre el tema, «la Administración central únicamente reacciona cuando la actuación popular en la calle plantea a la autoridad problemas de orden público», y es necesario «mostrar a la Administración que no puede demorarse la urgente resolución de este problema hospitalario comarcal hasta que un hecho trágico desencadene de nuevo la indignación de la población afectada». El compromiso de todas las fuerzas políticas y sociales de la zona debe ser continuar luchando a todos los niveles para conseguirlos. Y para ello, una vez más, es necesaria la unidad.

R. S.



Guía de la semana



El mundo alucinante de Mascún

Se le dice familiarmente Barranco de Mascún y debiera apeársele tan humilde tratamiento porque no es "barranco" y sí Cañón; con el de Añisclo, el más espectacular de los tajos fluviales del Alto Aragón. "Un paisaje de las Mil y una Noches", según Lequeutre. "Un Menfis geológico", para Lucien Briet. Merece las frases, tanto por sus dimensiones como por la originalidad y fasto de su construcción. Se integra Mascun en el conjunto de las grandes gargantas de las Sierras Centrales oscenses; conjunto que puede ir, en un futuro próximo, a parque nacional y que constituye uno de los reductos más puros, escondidos e impresionantes de Aragón.

Se accede a Mascún desde el pequeño pueblo de Rodellar (761 metros de altitud), donde el visitante encontrará buen vino y comida rústica a precios módicos de planteamiento paleo-turístico, con trato de amigos de siempre y conversación cordial. La aproximación a Rodellar se hace desde la carretera N-240, entre Huesca y Barbastro, mediante un entretenido vial que atraviesa zonas prácticamente desertizadas por la emigración, con vestigios romanos y románicos, bosque de pinar, ozono en abundancia y presencia frecuente del jabalí. En Abiego, imprescindible acopio de empanadicos y farinosos, con todo un certamen de repostería, tostados y rellenos para elegir. Pan de moños, costroso y crujiente, de los de antaño. Posibilidades de acercarse a Alquézar, a la vuelta, que es cuando lo medieval se pone romántico y cuando sirve el nuevo restaurante jamón del bueno y asados dignos del señor feudal.

En los altos aledaños de Mascún –Barranco de Andrebot arriba–, el dolmen de la Losa Mora y las estructuras claudicantes de Nasarre, Otín, Letosa, aldeas serranas, rabiosamente típicas, solitarias entre todas las otras soledades de la emigración. Nadie queda ya. Más allá de las puertas abiertas y de los rincones expoliados, el curioso mínimamente sensible ejercerá de medium entre el presente y un fantasmal pretérito evidenciado en multitud de mínimos detalles de la vida que se le escapó a la sierra: devanadoras, telares, collares de mastín, cencerros, pupitres de escolares, los viejos periódicos, el buzón vacío. Las aldeas arruinadas regresan lentamente a la tierra en el anónimo circundo de Mascún.

Mascún es de fácil andar por los hondos del cañón, y hay mucho que ver: su fuente estigia, puentes de roca, la Ciudadela, La Cuca, el rincón de El Onso, El Castillón, el Cáos; Es un mundo dislocado, sobrecogedor, escombro de alguna demolición universal. Fue lugar de leyendas, de duendes y aparecidos, de muertos sin misas, de pasmos repentinos, como El Gotadecristo o El Godé. Cubil de lobos, que bajaban a aparearse y a invernar en Mascún y de los que, según Arnal Cavero, hay recuerdo de que entraban por la noche en los pueblos para lamer las tablas de los carniceros.

Hay por allí iglesuela románica –la del Castillo–, humilde luminaria en las noches de duendes y lobos de Mascún. Los más prosaicos podrán sustituir la reliquia medieval por la minucia de un buen almuerzo en la fuente, donde; dicho sea de paso, se recogen en tres minutos los mejores berros silvestres... Bueno, para qué seguir. Está claro que hay que ir.

Recitales

–La Bullonera tiene una semana fina por delante. El sábado, a las 8,30, en Ricla; el domingo, en sesiones de tarde y noche, en Calatayud: el día de Santiago, lunes, cantarán en Estada (Huesca) y el martes, a las 9,30, en Pastriz. José Antonio Labordeta no volverá a cantar hasta la segunda semana de agosto.

Cine

–**El Anacoreta.** – Film insólito y chirriante en el cine español. A ver sin prejuicios y dispuestos a aceptar todo tipo de provocaciones.

–**Un hombre de suerte.** – Película sobre la que ha pasado el tiempo y se ve afectada por viejos incidentes con la censura. A medio camino entre **La clase dominante** y **Si quieres ser millonario.** Estimable.

Emociones

–Si quiere pasar unos momentos inestimables de pavor y además gratis, la Delegación del MOP en Huesca se lo tiene preparado con todo cariño. Basta que se decida a atravesar el puente de Escarrilla, o lo que queda de él, sobre el Gállego, entre Escarrilla y Panticosa. La grandiosa sensación de pavor ante el abismo se incrementa en tiempo de hielo. No apresurarse, porque lleva meses así y todavía durará el atractivo algún tiempo más.

Discos

LOU RED, **Walk an the wild side** (The best of Lou Red). Como ya dice el subtitulo se trata de una antología de «lo mejor» de uno de los monstruos del rock caliente y drogadicto. De la dureza de este estilo son buena muestra «Sweet Jane» y «Sally can't dance». A recomendar si no tiene ningón otro disco de Lou Red. — RCA, PL, 12001.

Manolo CARACOL y Antonio MAIRENA, «Los maestros mano a mano», Dentro de las pocas novedades de flamenco, consignamos este larga duración donde las dos figuras aparecen acompañadas por los guitarristas Niño Ricardo y Melchor de Marchena. RCA, PL, 35115.

BRAHMS, **Cuarteto con piano n.º 1 en sol menor.** Decirle al interesado que la música de cámara de Brahms es de lo mejor de toda la literatura romántica, es decirle algo obvio. Si encima le decimos que los intérpretes son nada menos que Emil Gilels (uno de los «grandes» del piano soviético contemporáneo) y el cuarteto Amadeus (mejor dicho de tres de sus componentes), lo más seguro es que este «fan» esté ya comprando su ejemplar para su discoteca. Deutsche Gramophon G. DGG 2530-133.

Ruta de la cerámica aragonesa

Magallón

Tomando la carretera de Logroño, y torciendo a la izquierda en el cruce de Gallur –atención a las señales, porque es peligrosísimo–, se llega a Magallón, tras algo menos de una hora de viaje (61 kilómetros desde Zaragoza).

Una vez en Magallón, pregunte por el domicilio de Angel Borobia, en una de las calles adyacentes a la carretera general. Ahí le indicarán el lugar donde se encuentra su alfar, al que no es fácil llegar si no se ha estado con anterioridad.

Angel Borobia Tolosa es un pulcro artesano del barro, enamorado de su profesión y un gran autodidacta. Con paciencia benedictina fabrica unos hermosísimos "botijos de trampa" –piezas festivas– que podrá usted adquirir por no más de cuarenta duros. El cantarico y la botella de agua son dos piezas que Angel fabrica a la perfección y que luego vende a módicos precios. Toda la producción es sin vidriar.

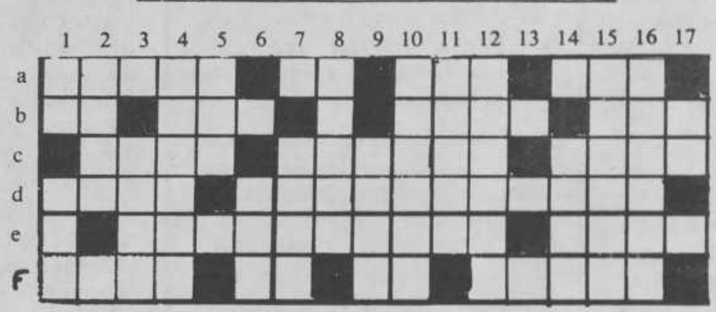
Su interés por las piezas permite que sea uno de los alfareros aragoneses más pulcros y que mejor cuidan y rematan su producción.

A la salida del pueblo, a mano izquierda, está el taller del segundo de los alfareros locales, Manuel Salvador (calle General Mola). Manuel es, igualmente, un buen alfarero, pero trabaja muy poco, dedicándose, casi exclusivamente, a la reventa de cerámica levantina y catalana. De vez en cuando hace buenos cántaros y botejones, pero –cuidado– muchas de las piezas que se atribuye como propias suelen ser de Fuentes, Navarrete o de fuera de la Región.

La primavera y el verano son las mejores épocas para llegarse hasta allí para comprar cerámica. ¡Ah!, no olvide llevarse una garrafa y traer unos cuantos litros del inigualable vino de la zona (18 grados para arriba).

El damero andalanero

Por el Conde Gauterico



a 4 · d 10 · c 11 · b 16	1.–Apocado, sin sustancia, morodo.
d 9 · b 13 · a 14 · a 2 · c 2 · f 4	2.–Cometan delito contra la religión o sus ministros, como reirse de Sor Intrépida u ofender a Laureno.
d 8 · a 11 · e 17 · f 10 · c 8	3.–Derrota de Napoleón III que le quitó los humos de golpe, como los turolenses a don Cruz, o los zaragozanos a don Mariano.
e 1 · a 5 · b 8 · c 12	4.–En Aragón, abuelo. Dícese de don Santiago Marquina, especialmente.
e 5 · d 13 · b 6	5.–Gobernador turco, llamado normalmente bey. Algunos andan todavía por aquí.
d 3 · c 7 · f 12 · a 7 · e 7	6.–Obligación moral o de las otras. Los pobres tienen más que los ricos.
b 10 · a 16 · e 8 · a 3 · d 11 · f 15 · b 11 · c 10	7.–Artefacto para sacar una copita de Jerez de la barrica y echar la mitad al suelo por pegarse la fardada de querer llenar la copa desde lo alto.
c 17 · f 16 · a 8 · c 5	8.–Entrégale, como si fueran Ministerios Económicos para Garrigues o Fernández Ordóñez.
c 14 · e 12 · c 9 · d 16 · f 9 · e 16 · e 4 · c 16	9.–Precedido de la preposición "de", significa "de gorra", "gratis", como hacer la compra en el coche oficial.
d 15 · c 15 · d 6 · e 15	10.–Movimiento surrealista francés en la actualidad totalmente superado por Jeremías Pasa.
f 7 · b 2 · e 14 · d 1 · e 10 · b 15 · d 7 · e 6 · b 17	11.–Sirvan con el aparatejo definido en el número siete, igualico que hacía el cursi de Ganímedes con Zeus, Poseidón, Tierno Galván, y otros dioses olímpicos, como Tarradellas.
f 6 · a 10 · a 15 · c 3 · d 4	12.–Libanés que practica cierta religión derivada del mahometismo.
a 12 · b 5 · f 14 · d 14 · f 3	13.–Que tiene suegra, como el marqués de Villaverde.
e 11 · f 1 · d 2 · b 1 · e 3 · e 9 · f 2	14.–Schmidt a la entrada de España en el Mercado Común o el registro de Asociaciones a los pobretes republicanos.
b 12 · d 12 · a 1 · f 13 · b 4	15.–Autorizar algo poniéndole el visto bueno: que hagan un mamotreto en la plaza de Ariño, por ejemplo, para que se forren cuatro y se giben el panorama y el personal.
c 4	16.–Vigésimo tercera letra del abecedario español y décimo novena de sus consonantes, cuyo nombre es "te".

PRECIOSA FRASE PRONUNCIADA POR EL PRINCIPE DON SEGISMUNDO EN SU ULTIMO MONOLOGO INMEDIATAMENTE ANTES DE QUE EL ESPECTADOR SE DESPIERTE GRACIAS A LOS APLAUSOS DE LA CLAQUE. LA OBRITA ES DE LAS QUE MONTABA TAMAYO ANTES DE QUE LOS FESTIVALES DE ESPAÑA CONTRATASEN A HORMIGON Y A CHESPIR.

ANTERIOR: Nos encantan los arzobispos asturianos, los diputados asturianos y la sidra El Gaitero

XX charla con nosotros en el bar del Siquiátrico. Es camarero de una cafetería del centro de Zaragoza y lleva un brazo escayolado; camina con dificultad debido a la intensa medicación de que es objeto.

—¿Qué te pasó?

—Me caí al escaparme; me descolgué con una sábana pero se rompió y caí sobre el cemento. Dolía mucho pero me marché. Luego cuando volví, porque volví voluntariamente, ¿eh?, me pusieron las cadenas.

—¿Quién mandó que te las pusieran?

—El director.

XX es uno de los internados en el pabellón de agudos del Sanatorio Siquiátrico Nuestra Señora del Pilar. Al regreso de la escapada y a pesar de sus lesiones, fue encadenado a la cama. Sus familiares le trasladaron al Hospital Clínico; posteriormente él decidió volver al Siquiátrico porque confía en los médicos que le atienden allí, a pesar de las cadenas, que le puso el director. Ahora se encuentra notablemente recuperado.

El Sanatorio Siquiátrico Nuestra Señora del Pilar, de Zaragoza, que hace sólo tres años se encontraba a la cabeza de los hospitales de su tipo en el país por las técnicas de rehabilitación utilizadas, está volviendo hacia atrás a pasos agigantados por culpa de la estructura jerárquica que domina la sanidad en España. Tan atrás, que de nuevo se ha vuelto a encadenar a algunos enfermos a su cama o a ponerles inyecciones de aguarrás para que no molesten.

Manicomio de Zaragoza

Vuelven las cadenas

Luis Granell



Pabellón nuevo, métodos viejos

Un médico del Sanatorio nos relata luego cómo vio al primer enfermo encadenado: permaneció durante una semana con un brazo y la pierna del otro lado sujetos con cadenas a la cama. "En 17 años de siquiatra —comenta— no lo había visto nunca". El enfermo no podía escaparse, desde luego, pero su situación le produjo un cuadro catatónico agudo: rigidez de los miembros, imposibilidad de ingerir sólidos, vómitos... El jefe de servició ordenó que le retiraran las cadenas y le cambió el tratamiento hasta lograr una notable mejoría. En el libro de servicio anotó el estado en que se había encontrado al paciente, pero la anotación desapareció.

Las cadenas, un sistema que no se empleaba en los hospitales siquiátricos desde la década de los 50, han vuelto a utilizarse desde hace unos meses y, paradógicamente, en el más moderno de los pabellones del Sanatorio Nuestra Señora del Pilar. Pero no es el único método para inmovilizar allí a los pacientes; también se utilizan las inyecciones de aguarrás, que provocan la formación de grandes cantidades de pus estéril —puede llegar a dos e incluso a cinco litros de pus— en el miembro inyectado, lo que provoca un fuerte acceso febril y la completa inmovilidad del enfermo en su cama. Todas las órdenes de encadenamiento proceden del director del Sanatorio, César Paumard, que controla directamente el Centro de Cuidados Intensivos, que es como se denomina al nuevo pabellón.

Miedo y regresión

En él se suprimieron las rejas de las ventanas y otras medidas cautelares habituales en la vieja arquitectura siquiátrica. Pero se aplicaron a los pacientes los viejos sistemas coercitivos, por lo que aquellos aprovecharon y aprovechan las mayores facilidades que da el edificio para intentar escapar. Es el caso del camarero XX; es el caso de varios intentos de suicidio, entre ellos el de una mujer que se arrojó recientemente por el hueco de la escalera.

Estos incidentes provocaron en la dirección del Sanatorio miedo a posibles repercusiones. Los métodos se fueron endureciendo progresivamente hasta llegar a una situación en que todo un proceso de apertura y actualización del centro que había comenzado hace cinco años, corre peligro de estancarse.

Autogestión de los enfermos

En 1971 se aumentó la plantilla del Siquiátrico a 15 médicos. Un equipo de jóvenes siquiatras empezó a trabajar entonces para convertirlo de asilo en hospital. Uno de sus logros fue el Servicio de Rehabilitación, que cuenta con 17 talleres de laborterapia, donde los pacientes desarrollan diversos tipos de labores según su capacidad. Todo el trabajo es remunerado y tanto el reparto del dinero como la organización interna es autogestionada por los propios enfermos.

Del dinero que perciben dejan un 10 por 100 para un fondo común de ayuda mutua. Este dinero les ha permitido financiar la instalación del bar, proyecciones cinematográficas, representaciones teatrales, un puesto de helados, excursiones, etc., regentando todo ello por los propios enfermos. Un comité elegido democráticamente por cada equipo de los que trabajan en el Servicio, se encarga de controlar los fondos colectivos y decidir sobre su destino. "Nuestro servicio de rehabilitación se colocó a la cabeza de España", comenta otro médico, que no oculta su decepción por la evolución regresiva del centro, de la que las cadenas o las inyecciones de aguarrás son sólo la muestra más visible.

Eficacia terapéutica

De la eficacia del sistema implantado en el Siquiátrico zaragozano en aquellos años da idea la movilidad que se operó entre los enfermos. De 59 ingresos y 20 altas médicas que se produjeron en 1971, se pasó en sólo un año a 97 ingresos y 74 altas (el aumento de los ingresos es índice del prestigio de un centro siquiátrico). En la actualidad vienen a producirse casi 200 ingresos y altas por año y más de 2.000 consultas ambulatorias (a pacientes no hospitalizados). El número de camas del Sanatorio se ha reducido de 654 a 400, lo que es otro signo de la eficacia terapéutica de los métodos implantados.

Un sistema siquiátrico que considera el Sanatorio como medio para rehabilitar y resocializar el paciente exige una intervención del propio enfermo en todo el proceso, que se le considere como una persona que sufre y no como simple portador de un historial clínico; exige que él mismo y todo el personal del hospital —no sólo los órganos de dirección— intervengan en el proceso a través de comunidades terapéuticas autogestionadas. Lógicamente este sistema origina conflictos, como un aumento inicial del número de fugas, o permite reivindicaciones sobre las condiciones del centro o la situación laboral de sus empleados. Todo esto crea problemas a la estructura jerárquica implantada en los sanatorios siquiátricos españoles, también el de Zaragoza. Una estructura que, puesta a elegir, prefiere no ser molestada a la eficacia terapéutica.

El Sanatorio es aprovechable

El Sanatorio Siquiátrico Nuestra Señora del Pilar, que depende de la Jefatura Provincial de Sanidad de Zaragoza, no reúne las condiciones óptimas para la aplicación de estos sistemas. Los propios edificios enrejados, la separación tajante de sexos por un muro, crean una sensación de enjaulamiento en los pacientes, que terminan paseando interminablemente de un lado a otro, como hace cualquier animal salvaje en cautividad. Los enfermos duermen en salas corrientes de unas treinta camas cada una, sin disponer ni de mesillas ni de armarios para guardar la ropa. No obstante, son instalaciones aprovechables, en opinión de bastantes médicos, sólo con que variara el criterio de la Administración sobre el tema.

La gran superficie libre disponible, de unas 16 hectáreas, permitiría crear instalaciones deportivas e instalar una serie de servicios sanitarios y educativos, así como zonas verdes para los vecinos del barrio de Delicias, que no disponen de otro espacio libre en todo el sector. La convivencia entre pacientes y vecinos facilitaría la acción reasociativa de los primeros. Las dos asociaciones de vecinos del barrio se han mostrado dispuestas a colaborar en este sentido, pero no se ha conseguido nada todavía.

El personal, decepcionado

En estas circunstancias no es de extrañar que el interés del personal haya ido decayendo. En la actualidad la mayoría de los médicos se limitan a hacer su día de guardia a la semana y nadie se lo reprocha. También el personal auxiliar está descontento. Maestros de taller que fueron a trabajar al Siquiátrico pensando en colaborar con los enfermos, han visto limitada su función al simple mantenimiento de los edificios. En repetidas ocasiones han pedido cursos de formación siquiátrica, sin resultado; sólo ahora parece que va a organizarse uno de estos cursos, pero del que se podría excluir a carpinteros, electricistas, fontaneros, etc., que son conscientes de que su misión en un hospital de este tipo no debe limitarse al ejercicio estricto de su oficio.

Quienes no plantean problemas de ningún tipo y además resultan increíblemente baratas a la institución son las religiosas que atienden las cocinas y demás labores auxiliares. Salvo algunos casos, la formación retrógrada de las monjas y los hábitos adquiridos por su larga estancia en el centro —hay alguna que lleva más de treinta años a cargo de un mismo pabellón— tienen unos efectos terapéuticos que algunos facultativos no dudan en calificar de catastróficos.

Un sistema hospitalario renovado y eficaz, apoyado por consultas ambulatorias y de asistencia social, mejoraría notablemente la situación actual. Fuera de los centros médicos, "la sociedad aceptaría unos planteamientos más avanzados que la siquiatría oficial. Para que lo fuera también dentro, tendría que cambiar la concepción jarárquica de la sanidad en España.